



Saturs

II *Nelegislatīvi akti*

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

2014/278/ES:

- ★ Padomes Lēmums (2014. gada 12. maijs) par to, lai noslēgtu Pamatnolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses, izņemot jautājumus, kas saistīti ar atpakaļuzņemšanu ..... 1

2014/279/ES:

- ★ Padomes Lēmums (2014. gada 12. maijs) par to, lai noslēgtu Pamatnolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses, attiecībā uz jautājumiem, kas saistīti ar atpakaļuzņemšanu ..... 3

REGULAS

- ★ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 499/2014 (2014. gada 11. marts), ar kuru papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1308/2013 un (ES) Nr. 1306/2013, grozot Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011 attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ..... 5
- ★ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 500/2014 (2014. gada 11. marts), ar kuru papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1308/2013, grozot Komisijas Regulu (EK) Nr. 288/2009 attiecībā uz atbalsta piešķiršanu par papildu pasākumiem, kas ietilpst programmā skolu apgādei ar augļiem un dārzeņiem ..... 12
- ★ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 501/2014 (2014. gada 11. marts), ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1308/2013, grozot Komisijas Regulu (EK) Nr. 826/2008 attiecībā uz dažām prasībām, kas saistītas ar lauksaimniecības produktiem, kuri var saņemt privātās uzglabāšanas atbalstu ..... 14

★ Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 502/2014 (2014. gada 11. marts), kas papildina Padomes Regulu (EK) Nr. 73/2009 un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1307/2013 attiecībā uz bāzes datiem, kurus izmanto, lai aprēķinātu samazinājumus, kas dalībvalstīm jāpiemēro lauksaimniekiem sakarā ar maksājumu lineāro samazināšanu 2014. gadā un finanšu disciplīnas labad 2014. kalendārajā gadā .....	20
★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 503/2014 (2014. gada 8. maijs), ar ko apstiprina maznozīmīgu specifikācijas grozījumu attiecībā uz nosaukumu, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā ( <i>Muscat du Ventoux</i> (ACVN)) .....	22
★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 504/2014 (2014. gada 15. maijs), ar ko groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 540/2011 attiecībā uz darbīgās vielas augu eļļu/citronellas eļļas apstiprināšanas nosacījumiem <sup>(1)</sup> .....	28
★ Komisijas Regula (ES) Nr. 505/2014 (2014. gada 15. maijs), ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumu attiecībā uz karameles krāsvielu (E 150a–d) izmantošanu alū un iesala dzērienos <sup>(1)</sup> .....	32
★ Komisijas Regula (ES) Nr. 506/2014 (2014. gada 15. maijs), ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumu un Komisijas Regulas (ES) Nr. 231/2012 pielikumu attiecībā uz etillauroilarginātu kā konservantu dažos termiski apstrādātos gaļas produktos <sup>(1)</sup> .....	35
Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 507/2014 (2014. gada 15. maijs), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai .....	38

## LĒMUMI

2014/280/ES:

★ Padomes Lēmums (2014. gada 8. maijs) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Starptautiskās Jūrniecības organizācijas Kuģošanas drošības komitejas 93. sesijā attiecībā uz SOLAS konvencijas II-1/29., II-2/3., 2/9.7., 2/13.4., 2/18., III/20. noteikuma, Glābšanas līdzekļu kodeksa un 2011. gada Pastiprinātās apsekošanas programmas kodeksa grozījumu pieņemšanu .....	40
---	----

2014/281/ES:

★ Komisijas Īstenošanas lēmums (2014. gada 14. maijs), ar kuru Horvātijas Kuģu reģistram piešķir ES atzīšanu atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 391/2009 par kopīgiem noteikumiem un standartiem attiecībā uz organizācijām, kas pilnvarotas veikt kuģu inspekcijas un apskates ( <i>izziņots ar dokumenta numuru C(2014) 3014</i> ) <sup>(1)</sup> .....	43
--	----

2014/282/ES:

★ Komisijas Īstenošanas lēmums (2014. gada 14. maijs), ar ko groza Īstenošanas lēmumu 2012/44/ES par noteikumiem par veterināro pārbaužu veikšanu dzīvniekiem un dzīvnieku valsts produktiem, kas no trešām valstīm tiek ievesti Francijas aizjūras departamentos ( <i>izziņots ar dokumenta numuru C(2014) 3053</i> ) <sup>(1)</sup> .....	45
---	----

<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ

## II

(Nelegislatīvi akti)

## STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

## PADOMES LĒMUMS

(2014. gada 12. maijs)

**par to, lai noslēgtu Pamat nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses, izņemot jautājumus, kas saistīti ar atpakaļuzņemšanu**

(2014/278/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 91., 100. pantu, 191. panta 4. punktu, 207. un 212. pantu saistībā ar tā 218. panta 6. punkta a) apakšpunktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu <sup>(1)</sup>,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Padomes Lēmumu 2013/40/ES <sup>(2)</sup> Pamat nolīgums starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses ("nolīgums"), tika parakstīts 2010. gada 10. maijā, ņemot vērā tā noslēgšanu vēlāk.
- (2) Daži noteikumi nolīgumā attiecas uz atpakaļuzņemšanu, un tāpēc tie ietilpst Līguma par Eiropas Savienības darbību trešās daļas V sadaļas darbības jomā. Līdztekus šim lēmumam tiks pieņemts atsevišķs lēmums <sup>(3)</sup> par minētajiem noteikumiem, kas izklāstīti nolīguma 33. panta 2. punktā.
- (3) Savienības vārdā būtu jāapstiprina nolīgums,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Savienības vārdā tiek apstiprināts Pamat nolīgums starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses <sup>(4)</sup>, izņemot tā 33. panta 2. punktu.

<sup>(1)</sup> Piekrišana sniegta 2014. gada 16. aprīlī (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēta).

<sup>(2)</sup> Padomes Lēmums 2013/40/ES (2010. gada 10. maijs) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Pamat nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses (OV L 20, 23.1.2013., 1. lpp.).

<sup>(3)</sup> Padomes Lēmums 2014/279/ES (2014. gada 12. maijs) par to, lai noslēgtu Pamat nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses, attiecībā uz jautājumiem, kas saistīti ar atpakaļuzņemšanu (skatīt šā *Oficiālā Vēstneša* 3 lappusi).

<sup>(4)</sup> Nolīgums ir publicēts OV L 20, 23.1.2013., 2. lpp. kopā ar lēmumu par parakstīšanu.

*2. pants*

Savienības Augstais pārstāvis ārlietās un drošības politikas jautājumos vada nolīguma 44. pantā paredzēto Apvienoto komiteju. Apvienotajā komitejā atkarībā no izskatāmajiem jautājumiem tiek pārstāvēta Savienība vai attiecīgi Savienība un dalībvalstis.

*3. pants*

Padomes priekšsēdētājs norīko personu vai personas, kas tiesīgas Savienības vārdā sniegt nolīguma 49. panta 1. punktā paredzēto paziņojumu <sup>(1)</sup>.

*4. pants*

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2014. gada 12. maijā

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
C. ASHTON*

---

<sup>(1)</sup> Nolīguma spēkā stāšanās dienu Padomes Ģenerālsekretariāts publicēs *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

**PADOMES LĒMUMS****(2014. gada 12. maijs)****par to, lai noslēgtu Pamat nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses, attiecībā uz jautājumiem, kas saistīti ar atpakaļuzņemšanu**

(2014/279/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 79. panta 3. punktu, saistībā ar tā 218. panta 6. punkta a) apakšpunktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu <sup>(1)</sup>,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Padomes Lēmumu 2013/40/ES <sup>(2)</sup> Pamat nolīgums starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses ("nolīgums"), tika parakstīts 2010. gada 10. maijā, ņemot vērā tā noslēgšanu vēlāk.
- (2) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā (Nr. 21) par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, un neskarot minētā protokola 4. pantu, minētās dalībvalstis nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā, un tām šis lēmums nav saistošs un nav jāpieņem.
- (3) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā (Nr. 22) par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Dānija nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā, un Dānijai šis lēmums nav saistošs un nav jāpieņem.
- (4) Uz tiem nolīguma noteikumiem par atpakaļuzņemšanu, kas nav 33. panta 2. punkts, attieksies atsevišķs lēmums <sup>(3)</sup>, kuru pieņems līdztekus šim lēmumam.
- (5) Savienības vārdā būtu jāapstiprina nolīgums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*Ar šo Savienības vārdā tiek apstiprināts Pamat nolīgums starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses, attiecībā uz tā 33. panta 2. punktu <sup>(4)</sup>.*2. pants*

Savienības Augstais pārstāvis ārlietās un drošības politikas jautājumos vada nolīguma 44. pantā paredzēto Apvienoto komiteju. Apvienotajā komitejā atkarībā no izskatāmajiem jautājumiem tiek pārstāvēta Savienība vai attiecīgi Savienība un dalībvalstis.

<sup>(1)</sup> Piekrišana sniegta 2014. gada 16. aprīlī (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēta).<sup>(2)</sup> Padomes Lēmums 2013/40/ES (2010. gada 10. maijs) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Pamat nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses (OV L 20, 23.1.2013., 1. lpp.).<sup>(3)</sup> Padomes Lēmums 2014/278/ES (2014. gada 12. maijs) par to, lai noslēgtu Pamat nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses, izņemot jautājumus, kas saistīti ar atpakaļuzņemšanu (skatīt šā *Oficiālā Vēstneša* 1. lappusi).<sup>(4)</sup> Nolīgums ir publicēts OV L 20, 23.1.2013., 2. lpp. kopā ar lēmumu par parakstīšanu.

*3. pants*

Padomes priekšsēdētājs norīko personu vai personas, kas tiesīgas Savienības vārdā sniegt nolīguma 49. panta 1. punktā paredzēto paziņojumu <sup>(1)</sup>.

*4. pants*

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2014. gada 12. maijā

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētāja  
C. ASHTON*

---

<sup>(1)</sup> Nolīguma spēkā stāšanās dienu Padomes Ģenerālsēkretariāts publicēs *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

# REGULAS

## KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) Nr. 499/2014

(2014. gada 11. marts),

**ar kuru papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1308/2013 un (ES) Nr. 1306/2013, grozot Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011 attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 37. panta c) punkta iv) apakšpunktu un d) punkta xiii) apakšpunktu, 173. panta 1. punkta b), c) un f) apakšpunktu, 181. panta 2. punktu un 231. panta 1. punktu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1306/2013 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu, pārvaldību un uzraudzību un Padomes Regulu (EEK) Nr. 352/78, (EK) Nr. 165/94, (EK) Nr. 2799/98, (EK) Nr. 814/2000, (EK) Nr. 1290/2005 un (EK) Nr. 485/2008 atcelšanu <sup>(2)</sup> un jo īpaši tās 64. panta 6. punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 543/2011 <sup>(3)</sup> tika pieņemta, pamatojoties uz Padomes Regulu (EK) Nr. 1234/2007 <sup>(4)</sup>, kas ir atcelta un aizstāta ar Regulu (ES) Nr. 1308/2013.
- (2) Regulā (ES) Nr. 1308/2013 ir iekļauti daži jauni noteikumi attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari. Šie noteikumi ir jāpapildina attiecībā uz finansiālajām iemaksām, ko veic augļu un dārzeņu nozarē izveidoto ražotāju organizāciju (turpmāk "ražotāju organizācija") biedri, visas produkcijas pārdošanu ar ražotāju organizācijas starpniecību, ārpakalpojumu izmantošanu, demokrātisku atbildību, krīzes pārvarēšanai un novēršanai atvēlēto izdevumu maksimālā apjoma noteikšanu, nosacījumiem par augļu dārza vēlēzēju apstādīšanu, ko veic kā krīžu novēršanas un pārvarēšanas pasākumu, dažiem procedūras elementiem, ko piemēro atzīšanas kritēriju neievērošanas gadījumā, un iekļuves cenu sistēmas piemērošanu, kā arī nodrošinājuma iemaksāšanas nosacījumiem.
- (3) Regulas (ES) Nr. 1308/2013 160. pantā ir paredzēts, ka ražotāju organizācijai statūtos tās biedriem ražotājiem ir jānosaka par pienākumu visu savu attiecīgo produkciju pārdot ar organizācijas starpniecību. Lai nodrošinātu elastību augļu un dārzeņu nozarē, ir lietderīgi atļaut ražotājiem, ievērojot konkrētus nosacījumus, pārdot savu produkciju bez ražotāju organizācijas starpniecības.
- (4) Saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 26. pantu ražotāju organizācijas pamatdarbībai jābūt saistītai ar tās biedru piedāvājuma koncentrēšanu un to produktu laišanu tirgū, attiecībā uz kuriem tai ir piešķirta atzīšana. Ir jāprecizē, kā šī darbība veicama, jo īpaši ārpakalpojumu izmantošanas gadījumā. Turklāt, lai dalībvalstis varētu veikt vajadzīgās kontroles, ražotāju organizācijai būtu jākārt uzskaitē, kas dod dalībvalstij iespēju pārliecināties par to, ka ražotāju organizācija ir izpildījusi savus uzdevumus.

<sup>(1)</sup> OVL 347, 20.12.2013., 671. lpp.

<sup>(2)</sup> OVL 347, 20.12.2013., 549. lpp.

<sup>(3)</sup> Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regula (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari (OV L 157, 15.6.2011., 1. lpp.).

<sup>(4)</sup> Padomes 2007. gada 22. oktobra Regula (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) (OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.).

- (5) Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 27. pantā paredzēts, ka ražotāju organizācijām ir jāsaņem atbildība par darbībām, kuras veic, izmantojot ārpakalpojumus. Ir lietderīgi sīkāk precizēt līdzekļus, ar kuriem nodrošina to, ka ārpakalpojumu sniedzējiem uzticētas darbības paliek tās ražotāju organizācijas kontrolē, kura minētās darbības uzticējusi ārpakalpojumu sniedzējiem.
- (6) Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 31. pantā paredzēts, ka dalībvalstīm ir jāveic visi pasākumi, ko tās uzskata par vajadzīgiem, lai novērstu viena vai vairāku ražotāju organizācijas biedru varas vai ietekmes ļaunprātīgu izmantošanu. Ražotāju organizācijām būtu jāsniedz dalībvalstīm pierādījumi par demokrātisku atbildību attiecībā uz to biedriem ražotājiem. Šajā nolūkā būtu jānosaka, kāda ir balsstiesību un kapitāldaļu maksimālā procentuālā daļa, ko fiziska vai juridiska persona var turēt ražotāju organizācijā.
- (7) Regulas (ES) Nr. 1308/2013 153. panta 2. punkta b) apakšpunktā paredzēts, ka ražotāju organizācijas statūtos ir jānosaka tās biedru finansiālās iemaksas, kas vajadzīgas organizācijas finansēšanai. Lai nodrošinātu to, ka ražotāju organizācijas biedri veic minētās regulas 32. pantā paredzētā darbības fonda izveidošanu un papildināšanu nepieciešamās finansiālās iemaksas, ir jāparedz šā pienākuma iekļaušana ražotāju organizācijas statūtos.
- (8) Lai nepieļautu situācijas, kad krīžu novēršanas un pārvarēšanas pasākumi ir iemesls nevienmērīgam finansējumam ražotāju organizāciju apvienībā, attiecībā uz katru ražotāju organizāciju, kas ir apvienības biedrs, būtu jāpārērt krīžu pārvarēšanas un novēršanas izdevumu maksimālais apjoms, ko var atvēlēt ražotāju organizāciju apvienību darbības programmās. Turklāt būtu jāparedz nosacījumi par augļu dārzu vēlējamību apstādīšanu, ko veic kā krīžu novēršanas un pārvarēšanas pasākumu. Lai nepieļautu darbības programmu nevienmērīgu finansējumu, būtu jānosaka to izdevumu maksimālā procentuālā daļa, kurus var atvēlēt augļu dārzu vēlējamībai apstādīšanai.
- (9) Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 114. pantā ir noteiktas sankcijas, kas jāpiemēro atzīšanas kritēriju neievērošanas gadījumā. Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1308/2013 154. panta 4. punktu dalībvalstīm ir regulāri jāveic pārbaudes, lai pārliecinātos par to, ka ražotāju organizācijas ievēro atzīšanas kritērijus, kritēriju neievērošanas vai pārkāpumu gadījumā jānosaka sodi šādām organizācijām un vajadzības gadījumā jāņem par atzīšanas atsaukšanu. Sistēma, kurā būtu nošķirta būtiska un maznozīmīga atzīšanas kritēriju neievērošana, būtu iedarbīgāka un nepieļautu atšķirīgu interpretāciju dalībvalstīs. Lai nepieļautu to, ka ražotāju organizācijas, kuras vairs neatbilst atzīšanas kritērijiem, nepamatoti gūst labumu no Savienības atbalsta, ir lietderīgi izveidot vienkāršotu procedūru un pakāpenisku sankciju sistēmu, kā paredzēts Regulas (ES) Nr. 1306/2013 64. pantā.
- (10) Regulas (ES) Nr. 1308/2013 181. pantā ir paredzēta muitas kodeksa piemērošana to preču muižošanai, uz kurām attiecas ieviešanas jeb iekļuves cenu sistēma. Tā kā attiecīgās preces ātri bojājas un to vērtība muižošanas laikā ne vienmēr tiek konstatēta, ir jāatļauj Komisijai pieņemt noteikumus, saskaņā ar kuriem pārbauda deklarētās sūtījuma iekļuves cenas patiesumu, izmantojot vienotas likmes importa vērtību, lai paātrinātu muižošanas procedūras. Turklāt iekļuves cenu sistēmas piemērošanā gūta pieredze liecina, ka ir lietderīgi pieprasīt nodrošinājuma iemaksāšanu gadījumos, kad muitas vērtība, kas noteikta atbilstīgi darījuma vērtībai, kā minēts Padomes Regulas (EEK) Nr. 2913/92 (1) 29. pantā, par vairāk nekā 8 % pārsniedz standarta importa vērtību, ko aprēķinājusi Komisija.
- (11) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Īstenošanas regula (ES) Nr. 543/2011.
- (12) Lai nodrošinātu saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1234/2007 apstiprināto darbības programmu vienmērīgu pāreju uz jaunajiem noteikumiem, kas paredzēti Regulā (ES) Nr. 1308/2013, būtu jāparedz pārejas noteikumi.
- (13) Noteikumi par krīžu novēršanu un pārvarēšanu būtu jāpiemēro no 2014. gada 1. janvāra, t. i., dienas, no kuras piemēro saistītos jaunās Regulas (ES) Nr. 1308/2013 noteikumus. Lai ražotāju organizācijas varētu pielāgoties jaunajiem noteikumiem par prasībām, kas attiecas uz ārpakalpojumu izmantošanu, un par demokrātisku atbildību, attiecīgie noteikumi būtu jāpiemēro tikai no 2015. gada 1. janvāra. Regulas (ES) Nr. 1308/2013 181. pantu piemēro no 2014. gada 1. oktobra, un tāpēc šīs regulas atbilstošie jaunie noteikumi par deklarētās sūtījuma iekļuves cenas patiesuma pārbaudīšanu un par nodrošinājuma iemaksāšanas nosacījumiem būtu jāpiemēro no tās pašas dienas,

(1) Padomes 1992. gada 12. oktobra Regula (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi (OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp.).



IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

### 1. pants

Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011 groza šādi:

1) regulas 26. panta 1. punktam pievieno šādu otro un trešo daļu:

“Laišanu tirgū veic tikai ražotāju organizācija vai – ja izmanto ārpakalpojumus, kā izklāstīts 27. pantā, – ražotāju organizācijas kontrolē. Tā ietver lēmumu par pārdodamo produktu, izplatīšanas kanāla izvēli un – ja vien pārdošana nenotiek izsolē – sarunas par produkta daudzumu un cenu.

Ražotāju organizācijas vismaz piecus gadus glabā uzskaiti, arī grāmatvedības dokumentus, kas apliecina, ka ražotāju organizācija ir koncentrējusi piedāvājumu un laidusi tirgū biedru produktus, attiecībā uz kuriem tai ir piešķirta atzīšana.”;

2) iekļauj šādu 26.a pantu:

“26.a pants

#### **Produkcijas pārdošana bez ražotāju organizācijas starpniecības**

Ja ražotāju organizācija to atļauj un ja tas ir saskaņā ar ražotāju organizācijas paredzētajiem noteikumiem un nosacījumiem, biedri ražotāji drīkst:

- 1) ne vairāk kā noteiktu procentuālo daļu savas produkcijas vai produktu tieši saimniecībās vai ārpus tām pārdot patērētājiem personīgām vajadzībām; šo procentuālo daļu dalībvalstis nosaka ne mazāku par 10 %;
- 2) paši vai ar tādas citas ražotāju organizācijas starpniecību, kuru izraudzījusies viņu organizācija, pārdot produktu daudzumus, kas ir maznozīmīgi salīdzinājumā ar viņu organizācijas pārdodamās produkcijas apjomu;
- 3) paši vai ar tādas citas ražotāju organizācijas starpniecību, kuru izraudzījusies viņu organizācija, pārdot produktus, uz kuriem to īpašību dēļ parasti neattiecas attiecīgās ražotāju organizācijas komerciālā darbība.”;

3) regulas 27. pantu aizstāj ar šādu:

“27. pants

#### **Ārpakalpojumu izmantošana**

1. Darbības, kuru veikšanai dalībvalstis var atļaut izmantot ārpakalpojumus saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1308/2013 (\*) 155. pantu, ir saistītas ar ražotāju organizāciju mērķiem, kas izklāstīti minētās regulas 152. panta 1. punkta c) apakšpunktā, un tās cita starpā var ietvert ražotāju organizācijas biedru produktu savākšanu, uzglabāšanu, iepakojšanu un tirdzniecību.

2. Ražotāju organizācija, kas darbības veikšanai izmanto ārpakalpojumus, ar citu subjektu, kas var būt arī viens vai vairāki tās biedri vai tās meitasuzņēmums, slēdz komerciālu vienošanos rakstiska līguma formā nolūkā veikt attiecīgo darbību. Ražotāju organizācija saglabā atbildību par ārpakalpojumu sniedzējam uzticētās darbības izpildes nodrošināšanu un par vispārējo pārvaldības kontroli un uzraudzību attiecībā uz komerciālo vienošanos par darbības izpildi.

3. Vispārējā pārvaldības kontrole un uzraudzība, kas minēta 2. punktā, ir reāla un paredz, ka ārpakalpojumu līgums:

- a) dod ražotāju organizācijai iespēju izdot saistošas instrukcijas un ietver noteikumus, kas ļauj ražotāju organizācijai izbeigt līgumu, ja pakalpojuma sniedzējs neievēro ārpakalpojuma līguma noteikumus un nosacījumus;
- b) ietver sīki izstrādātus noteikumus un nosacījumus, tostarp ziņošanas pienākumus un termiņus, kas dod ražotāju organizācijai iespēju novērtēt ārpakalpojumu sniedzējiem uzticētās darbības un veikt to faktisku kontroli.

Ārpakalpojumu līgumus, kā arī ziņojumus, kas minēti b) apakšpunktā, ražotāju organizācija glabā vismaz piecus gadus *ex post* pārbaužu vajadzībām, un tie pēc pieprasījuma ir pieejami visiem biedriem.

(\*) Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regula (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 (OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.).”;

4) regulas 31. pantu aizstāj ar šādu:

“31. pants

#### **Ražotāju organizāciju demokrātiskā atbildība**

1. Dalībvalstis nosaka balsstiesību un kapitāldaļu maksimālo procentuālo daļu, ko jebkura fiziska vai juridiska persona var turēt ražotāju organizācijā. Balsstiesību un kapitāldaļu maksimālajai procentuālajai daļai jābūt mazākai par 50 % kopējo balsstiesību un mazākai par 50 % kapitāldaļu. Pienācīgi pamatotos gadījumos dalībvalstis var noteikt lielāku kapitāldaļu maksimālo procentuālo daļu, ko juridiska persona var turēt ražotāju organizācijā, ja nekādā gadījumā netiek pieļauta šādas juridiskas personas varas ļaunprātīga izmantošana.

Atkāpjoties no pirmās daļas, ja ražotāju organizācijas 2014. gada 17. maijā īsteno darbības programmu, kapitāldaļu maksimālo procentuālo daļu, ko noteikusi dalībvalsts, piemērojot šā punkta pirmo daļu, piemēro tikai pēc darbības programmas beigām.

2. Dalībvalstu iestādes veic balsstiesību un turēto kapitāldaļu pārbaudes, tostarp to fizisko vai juridisko personu identitātes pārbaudes, kuras tur tādu ražotāju organizācijas biedru kapitāldaļas, kas paši ir juridiskas personas.

3. Ja ražotāju organizācija ir skaidri noteikta juridiskas personas daļa, dalībvalstis pieņem pasākumus, lai ierobežotu vai aizliegtu šīs juridiskās personas pilnvaras izmainīt, apstiprināt vai noraidīt ražotāju organizācijas lēmumus.”;

5) regulas 53. pantam pievieno šādu 3. punktu:

“3. Augļu un dārzeņu nozarē izveidotas ražotāju organizācijas statūtos iekļauj prasību, ka tās biedriem ražotājiem ir jāveic finansiālās iemaksas, kas tās statūtos paredzētas Regulas (ES) Nr. 1308/2013 32. pantā minētā darbības fonda izveidošanai un papildināšanai.”;

6) regulas 62. pantam pievieno šādu 5. punktu:

“5. Krīžu pārvarēšanas un novēršanas izdevumu maksimālo apjomu, kas minēts Regulas (ES) Nr. 1308/2013 33. panta 3. punkta ceturtajā daļā, ražotāju organizāciju apvienību darbības programmās aprēķina atsevišķi katrai ražotāju organizācijai, kas ir apvienības biedre.”;

7) iekļauj šādu 89.a pantu:

“89.a pants

#### **Augļu dārzu vēltreizēja apstādīšana pēc obligātas izaršanas**

Ja dalībvalstis savā valsts stratēģijā iekļauj augļu dārzu vēltreizēju apstādīšanu, ko veic kā krīžu pārvarēšanas pasākumu pēc obligātas izaršanas veselības vai fitosanitāru apsvērumu dēļ, tās nosaka sugas un vajadzības gadījumā šķirnes, par kurām ir tiesības pretendēt uz minēto pasākumu, un ar tā piemērošanu saistītus nosacījumus. Ja izaršanu veic fitosanitāru apsvērumu dēļ, dalībvalstu veiktie augļu dārzu vēltreizējas apstādīšanas pasākumi atbilst Padomes Direktīvai 2000/29/EK (\*).

Augļu dārzu vēltreizēja apstādīšana neaptver vairāk par 20 % no darbības programmās paredzētajiem kopējiem izdevumiem. Dalībvalstis var nolemt noteikt mazāku procentuālo daļu.

(\*) Padomes 2000. gada 8. maija Direktīva 2000/29/EK par aizsardzības pasākumiem pret tādu organismu ieviešanu, kas kaitīgi augiem vai augu produktiem, un pret to izplatību Kopienā (OV L 169, 10.7.2000., 1. lpp.).”;

8) regulas 114. pantu aizstāj ar šādu:

“114. pants

#### **Atzīšanas kritēriju neievērošana**

1. Ja dalībvalsts ir konstatējusi, ka ražotāju organizācija neievēro vienu no atzīšanas kritērijiem, kas saistīti ar 21., 23. panta, 26. panta 1. un 2. punkta un 31. panta prasībām, tā ne vēlāk kā divus mēnešus pēc kritēriju neievērošanas konstatēšanas nosūta attiecīgajai ražotāju organizācijai ierakstītu brīdinājuma vēstuli, kurā norādīta konstatētā neievērošana, korektīvie pasākumi un termiņi, kuros šie pasākumi jāveic un kuri nepārsniedz četrus mēnešus. Dalībvalstis aptur atbalsta maksājumus no brīža, kad konstatēta kritēriju neievērošana, līdz brīdim, kad ir veikti prasībām atbilstoši korektīvie pasākumi.

2. Ja atzīšanas kritēriju neievērošana, kas minēta 1. punktā, dalībvalsts noteiktajā termiņā netiek novērsta, ražotāju organizācijas atzīšana tiek apturēta. Dalībvalsts paziņo ražotāju organizācijai par apturēšanas periodu, kas nepārsniedz 12 mēnešus no dienas, kurā ražotāju organizācija saņēmusi brīdinājuma vēstuli. Tas neskar tādu valsts horizontālo tiesību aktu piemērošanu, kuros var būt paredzēts, ka šāda darbība tiek apturēta pēc saistītās tiesvedības sākšanas.

Atzīšanas apturēšanas periodā ražotāju organizācija var turpināt savu darbību, bet atbalsta maksājumi tiek aizturēti līdz brīdim, kad atzīšanas apturēšana tiek atcelta. Ikgadējo atbalsta summu samazina par 2 % par katru sākušos kalendāra mēnesi, kurā atzīšana ir bijusi apturēta.

Apturēšana beidzas dienā, kurā veikta pārbaude, kas apliecina, ka attiecīgie atzīšanas kritēriji ir izpildīti.

3. Ja līdz dalībvalsts kompetentās iestādes noteiktā apturēšanas perioda beigām kritēriji netiek izpildīti, dalībvalsts atsauc atzīšanu, sākot no dienas, no kuras atzīšanas nosacījumi nebija ievēroti, vai – ja šo dienu nav iespējams noteikt – sākot no dienas, kurā neievērošana tika konstatēta. Tas neskar tādu valsts horizontālo tiesību aktu piemērošanu, kuros var būt paredzēts, ka šāda darbība tiek apturēta pēc saistītās tiesvedības sākšanas. Atlikušo atbalstu neizmaksā un atgūst nepienācīgi izmaksāto atbalstu.

4. Ja dalībvalsts ir konstatējusi, ka ražotāju organizācija neievēro kādu citu atzīšanas kritēriju, kas noteikts Regulas (ES) Nr. 1308/2013 154. pantā, bet nav minēts šā panta 1. punktā, tā ne vēlāk kā divus mēnešus pēc kritēriju neievērošanas konstatēšanas nosūta attiecīgajai ražotāju organizācijai ierakstītu brīdinājuma vēstuli, kurā norādīta konstatētā neievērošana, korektīvie pasākumi un termiņi, kuros šie pasākumi jāveic un kuri nepārsniedz četrus mēnešus.

5. Ja 4. punktā minētie korektīvie pasākumi dalībvalsts noteiktajā termiņā netiek veikti, maksājumus aptur un ikgadējo atbalsta summu samazina par 1 % par katru sākušos kalendāra mēnesi, kas pārsniedz minēto termiņu. Tas neskar tādu valsts horizontālo tiesību aktu piemērošanu, kuros var būt paredzēts, ka šāda darbība tiek apturēta pēc saistītās tiesvedības sākšanas.

6. Tomēr, ja ražotāju organizācija pierāda dalībvalstij, ka tā gan ir veikusi vajadzīgos riska novēršanas pasākumus, taču dabas katastrofu, nelabvēlīgu klimatisko apstākļu, slimību vai kaitēkļu invāziju dēļ nevar ievērot atzīšanas kritērijus, kas Regulas (ES) Nr. 1308/2013 154. panta 1. punkta b) apakšpunktā noteikti attiecībā uz pārdodamās produkcijas minimālo apjomu vai vērtību, ko noteikušas dalībvalstis, tad dalībvalsts attiecībā uz konkrēto gadu var atkāpties no pārdodamās produkcijas minimālā apjoma vai vērtības, ko piemēro šai ražotāju organizācijai.

7. Gadījumos, kad piemēro 1., 2., 4. un 5. punktu, dalībvalstis var veikt maksājumus pēc 70. pantā noteiktā termiņa, ja tas ir vajadzīgs šā panta piemērošanai. Tomēr šādus maksājumus nedrīkst veikt vēlāk kā tā gada 15. oktobrī, kas ir otrais gads pēc programmas īstenošanas gada.”;

9) regulas 137. pantu aizstāj ar šādu:

“137. pants

### **Iekļuves cenas pamats**

1. Produktiem, kas uzskaitīti XVI pielikumā, piemēro Regulas (ES) Nr. 1308/2013 181. panta 1. punktu.

2. Ja XVI pielikuma A daļā uzskaitīto produktu muitas vērtība ir noteikta atbilstīgi darījuma vērtībai, kas minēta Regulas (EEK) Nr. 2913/92 29. pantā, un minētā muitas vērtība ir vairāk nekā par 8 % augstāka par vienoto likmi, kuru Komisija aprēķinājusi kā standarta importa vērtību laikā, kad sagatavo deklarāciju produktu laišanai brīvā apgrozībā, importētājam ir jāiemaksā Regulas (EEK) Nr. 2454/93 248. panta 1. punktā minētais nodrošinājums. Šajā nolūkā ievadmuitas galīgā summa, kas var būt jāmaksā par XVI pielikuma A daļā uzskaitītajiem produktiem, ir nodokļa summa, kas būtu jāmaksā, ja attiecīgais produkts būtu klasificēts, pamatojoties uz attiecīgo importa standarta vērtību.

Pirmo daļu nepiemēro, ja standarta importa vērtība ir lielāka par iekļuves cenām, kuras uzskaitītas Padomes Regulas (EEK) Nr. 2658/87 (\*) I pielikuma III daļas I iedaļas 2. pielikumā, un ja deklarētājs pieprasa tūlīt iegrāmatot galīgo nodokļu summu, kas varētu būt jāmaksā par precēm, nevis iemaksā nodrošinājumu.

3. Ja XVI pielikuma A daļā uzskaitīto produktu muitas vērtība tiek aprēķināta saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2913/92 30. panta 2. punkta c) apakšpunktu, nodokli atskaita tā, kā paredzēts šīs regulas 136. panta 1. punktā. Tādā gadījumā importētājs iemaksā Regulas (EEK) Nr. 2454/93 248. panta 1. punktā minēto nodrošinājumu, kas ir vienāds ar nodokļa summu, kādu importētājs būtu maksājis, ja produkts būtu klasificēts, pamatojoties uz piemērojamo standarta importa vērtību.

4. Ja preces importē uz konsignācijas pamata, to muitas vērtību nosaka tieši saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2913/92 30. panta 2. punkta c) apakšpunktu, un šajā nolūkā attiecīgajos periodos piemēro standarta importa vērtību, kas aprēķināta saskaņā ar 136. pantu.

5. Importētājam ir viens mēnesis no attiecīgo produktu pārdošanas dienas, ievērojot četru mēnešu termiņu no dienas, kad pieņemta deklarācija laišanai brīvā apgrozībā, lai pierādītu, ka partija ir realizēta saskaņā ar nosacījumiem, kuri apstiprina cenu pareizību, kā minēts Regulas (EEK) Nr. 2913/92 29. pantā, vai arī lai noteiktu muitas vērtību, kas minēta tās pašas regulas 30. panta 2. punkta c) apakšpunktā. Ja kāds no šiem termiņiem netiek ievērots, iemaksātais nodrošinājums tiek zaudēts, neskarot 6. punkta piemērošanu.

Iemaksāto nodrošinājumu atbrīvo, ja muitas iestādēm tiek sniegti pietiekami pierādījumi par realizācijas nosacījumiem. Pretējā gadījumā nodrošinājums tiek zaudēts, samaksājot ievadmuitu.

Lai pierādītu, ka partija ir realizēta saskaņā ar pirmajā daļā izklāstītajiem nosacījumiem, importētājs dara pieejamus ne tikai rēķinus, bet arī visus citus dokumentus, kas vajadzīgi, lai veiktu attiecīgās muitas kontroles saistībā ar katra attiecīgās partijas produkta pārdošanu un realizāciju, tostarp dokumentus, kas attiecas uz partijas transportēšanu, apdrošināšanu, pārvietošanu un uzglabāšanu.

Ja 3. pantā minētie tirdzniecības standarti paredz, ka uz iepakojuma ir jānorāda augļu un dārzeņu šķirne vai tirdzniecības tips, tad partijā ietilpstošo augļu un dārzeņu šķirni vai tirdzniecības tipu norāda transporta dokumentos, rēķinos un piegādes rīkojumā.

6. Pēc importētāja pienācīgi pamatota lūguma dalībvalsts kompetentās iestādes 5. punkta pirmajā daļā minēto četru mēnešu termiņu var pagarināt ne vairāk kā par trim mēnešiem.

Ja dalībvalstu kompetentās iestādes pārbaudes laikā konstatē, ka šā panta prasības nav izpildītas, tās atgūst piekritīgo nodokli saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2913/92 220. pantu. Atgūstamajam nodoklim vai atlikušajam atgūstamajam nodoklim pieskaita procentus, ko aprēķina no dienas, kad preces tika laistas brīvā apgrozībā, līdz atgūšanas dienai. Piemērojamā procentu likme ir likme, kas ir spēkā atgūšanas darbībām saskaņā ar valsts tiesību aktiem.

(\*) Padomes 1987. gada 23. jūlija Regula (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu (OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.)”

## 2. pants

### Pārejas noteikumi

Ja dalībvalsts pirms 2014. gada 20. janvāra ir apstiprinājusi darbības programmu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 64. panta 2. punkta trešo daļu, minēto darbības programmu uzskata par apstiprinātu saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1234/2007.

Neskarot Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 65. un 66. pantu, saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1234/2007 apstiprinātu darbības programmu pēc ražotāju organizācijas lūguma var:

- a) turpināt līdz tās beigām;
- b) mainīt, lai izpildītu Regulas (ES) Nr. 1308/2013 prasības; vai
- c) aizstāt ar jaunu darbības programmu, kas apstiprināta saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 1308/2013.

## 3. pants

### Stāšanās spēkā un piemērošana

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

1. panta 6. un 7. punktu un 2. pantu piemēro no 2014. gada 1. janvāra.
1. panta 9. punktu piemēro no 2014. gada 1. oktobra.
1. panta 3. un 4. punktu piemēro no 2015. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 11. martā

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs  
José Manuel BARROSO

**KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) Nr. 500/2014****(2014. gada 11. marts),****ar kuru papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1308/2013, grozot Komisijas Regulu (EK) Nr. 288/2009 attiecībā uz atbalsta piešķiršanu par papildu pasākumiem, kas ietilpst programmā skolu apgādei ar augļiem un dārzeņiem**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 24. panta 1. punkta c) apakšpunktu un 2. punkta b) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Regula (ES) Nr. 1308/2013 no 2014. gada 1. janvāra atceļ un aizstāj Padomes Regulu (EK) Nr. 1234/2007 <sup>(2)</sup>.
- (2) Regulas (ES) Nr. 1308/2013 23. panta 1. punkta b) apakšpunktā noteikts, ka Savienības atbalstu, ko piešķir saskaņā ar programmu skolu apgādei ar augļiem un dārzeņiem, var saņemt arī par papildu pasākumiem, kas vajadzīgi, lai programma būtu vēl iedarbīgāka. Tāpēc jādefinē šādu pasākumu mērķi un saistītās izmaksas un jānosaka, kuras no šīm izmaksām dod tiesības uz Savienības atbalstu.
- (3) Komisijas Regula (EK) Nr. 288/2009 <sup>(3)</sup> paredz noteikumus, ar kādiem piemēro programmu skolu apgādei ar augļiem un dārzeņiem, un jo īpaši dalībvalstu pienākumu savās stratēģijās aprakstīt papildu pasākumus, ko tās plāno pieņemt, lai nodrošinātu programmas sekmīgu īstenošanu. Regulā paredzēti arī noteikumi attiecībā uz izmaksām, par kurām var saņemt Savienības atbalstu. Tādēļ ir lietderīgi grozīt Regulu (EK) Nr. 288/2009, lai tajā iekļautu noteikumus par papildu pasākumiem, kā minēts Regulas (ES) Nr. 1308/2013 23. panta 1. punkta b) apakšpunktā.
- (4) Regulas (EK) Nr. 288/2009 4. panta 1. punktā paredzēts, ka dalībvalstis, kuras izveido programmu skolu apgādei ar augļiem un dārzeņiem, var pieteikties uz Savienības atbalstu vienā vai vairākos periodos no 1. augusta līdz 31. jūlijam. Lai ņemtu vērā mācību gada periodiskumu, jaunie noteikumi par papildu pasākumiem būtu jāpieņem no 2014. gada 1. augusta,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants***Grozījumi Regulā (EK) Nr. 288/2009**

Regulu (EK) Nr. 288/2009 groza šādi:

- 1) regulas 3. panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

“4. Dalībvalstis savās stratēģijās paredz papildu pasākumus, kas minēti Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1308/2013 (\*) 23. panta 1. punkta b) apakšpunktā. Ar šiem papildu pasākumiem atbalsta augļu un dārzeņu izdalīšanu, un tie ir tieši saistīti ar mērķiem, kas paredzēti programmā skolu apgādei ar augļiem un dārzeņiem, un tādējādi īstermiņā un ilgtermiņā palielina augļu un dārzeņu lietošanu uzturā un veido veselīgas ēšanas paradumus. Šie pasākumi var aptvert arī vecākus un skolotājus.

(\*) Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regula (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 (OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.).”;

<sup>(1)</sup> OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.

<sup>(2)</sup> Padomes 2007. gada 22. oktobra Regula (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) (OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.).

<sup>(3)</sup> Komisijas 2009. gada 7. aprīļa Regula (EK) Nr. 288/2009, ar kuru paredz sīki izstrādātus noteikumus par Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanu attiecībā uz Kopienas atbalstu augļu un dārzeņu, pārstrādātu augļu un dārzeņu un banānu produktu piegādei bērniem mācību iestādēs saskaņā ar programmu “Augļi skolai” (OV L 94, 8.4.2009., 38. lpp.).

2) regulas 5. pantu groza šādi:

a) panta 1. punktu groza šādi:

i) punkta pirmās daļas b) apakšpunktam pievieno šādu iv) punktu:

“iv) izmaksas par papildu pasākumiem, kas minēti Regulas (ES) Nr. 1308/2013 23. panta 1. punkta b) apakšpunktā, un jo īpaši:

- izmaksas par degustācijas stundu organizēšanu, dārzkopības mācību kursu izstrādi un uzturēšanu, lauku saimniecību apmeklējumiem un tiem līdzīgām darbībām, kuru mērķis ir atjaunot bērnos saikni ar lauksaimniecību,
- izmaksas par pasākumiem, kuru mērķis ir izglītēt bērnus par lauksaimniecību, veselīgas ēšanas paradumiem un vides jautājumiem, kas saistīti ar augļu un dārzeņu produkcijas ražošanu, izplatīšanu un patērēšanu,
- izmaksas par pasākumiem, kurus veic, lai atbalstītu produktu izdalīšanu, un kuri ir saskaņā ar mērķiem, kas paredzēti programmā skolu apgādei ar augļiem un dārzeņiem.”;

ii) punkta ceturto daļu aizstāj ar šādu:

“Pirmās daļas b) apakšpunkta iii) punktā minētās komunikācijas izmaksas un iv) punktā minētās izmaksas par papildu pasākumiem nevar finansēt no citām Savienības atbalsta programmām.”;

b) panta 2. punktam pievieno šādu daļu:

“Šā panta 1. punkta pirmās daļas b) apakšpunkta iv) punktā minēto izmaksu kopējais apjoms, kas finansēts no Savienības fondiem, pēc 4. panta 4. punktā minētā galīgā piešķiruma izdarīšanas nepārsniedz 15 % no attiecīgajai dalībvalstij gada laikā piešķirtā Savienības atbalsta.”

## 2. pants

### Stāšanās spēkā un piemērošana

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2014. gada 1. augusta.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 11. martā

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs  
José Manuel BARROSO

**KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) Nr. 501/2014****(2014. gada 11. marts),****ar ko papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1308/2013, grozot Komisijas Regulu (EK) Nr. 826/2008 attiecībā uz dažām prasībām, kas saistītas ar lauksaimniecības produktiem, kuri var saņemt privātās uzglabāšanas atbalstu**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 19. panta 1. punktu un 4. punkta a) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Komisijas Regulā (EK) Nr. 826/2008 <sup>(2)</sup> ir paredzēti kopīgi noteikumi par atbalsta piešķiršanu dažu lauksaimniecības produktu privātai uzglabāšanai. Produkti, par kuriem var saņemt privātās uzglabāšanas atbalstu, ir uzskaitīti Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 <sup>(3)</sup> 28. un 31. pantā.
- (2) Regula (EK) Nr. 1234/2007 kopš 2014. gada 1. janvāra ir atcelta un aizstāta ar Regulu (ES) Nr. 1308/2013. Regulas (ES) Nr. 1308/2013 II daļas I sadaļas I nodaļas 3. iedaļā ir ietverti noteikumi par privātās uzglabāšanas atbalstu.
- (3) Regulas (ES) Nr. 1308/2013 17. pantā ir noteikts atbilstīgo produktu saraksts, par kuriem var piešķirt privātās uzglabāšanas atbalstu. Salīdzinājumā ar produktiem, kuri minēti Regulas (EK) Nr. 1234/2007 28. un 31. pantā, Regulas (ES) Nr. 1308/2013 17. pantā ir iekļauti vēl trīs produkti, proti, linsķiedra, siers ar aizsargātu cilmes vietas nosaukumu (ACVN) vai aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi (AĢIN) un no govju piena ražots vājpiena pulveris.
- (4) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1308/2013 17. pantu privātās uzglabāšanas atbalstu var piešķirt, ja attiecīgie produkti atbilst nosacījumiem, kas paredzēti minētās regulas II daļas I sadaļas I nodaļas 3. iedaļā, un papildu prasībām par kvalitāti un produkta īpašībām, kas jāpieņem Komisijai.
- (5) Sviestam izvirzītie atbilstības kritēriji, kas noteikti Regulas (ES) Nr. 1308/2013 17. panta e) punktā, ir mainījušies, ja salīdzina ar Regulā (EK) Nr. 1234/2007 paredzētajiem kritērijiem.
- (6) Produktiem, par kuriem var saņemt privātās uzglabāšanas atbalstu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 28. un 31. pantu, noteikumi par kvalitāti un produkta īpašībām un atbilstības kritēriji jau ir paredzēti Regulā (EK) Nr. 826/2008.
- (7) Ir lietderīgi pieņemt kvalitātes prasības un atbilstības kritērijus par linsķiedras, siera ar ACVN vai AĢIN un vājpiena pulvera daudzumiem, pielāgot sviesta atbilstības kritērijus un iekļaut tos Regulā (EK) Nr. 826/2008.

<sup>(1)</sup> OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.

<sup>(2)</sup> Komisijas 2008. gada 20. augusta Regula (EK) Nr. 826/2008, ar ko paredz kopīgus noteikumus par atbalsta piešķiršanu dažu lauksaimniecības produktu privātai uzglabāšanai (OV L 223, 21.8.2008., 3. lpp.).

<sup>(3)</sup> Padomes 2007. gada 22. oktobra Regula (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem ("Vienotā TKO regula") (OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.).



- (8) Regulas (ES) Nr. 1308/2013 18. pantā ir izklāstīti kritēriji, kas būtu jāņem vērā, Komisijai pieņemot lēmumu par privātās uzglabāšanas atbalsta piešķiršanu. Šo kritēriju vidū ir attiecīgo produktu vidējās reģistrētās Savienības tirgus cenas, salīdzināmie robežlielumi un ražošanas izmaksas, kā arī vajadzība laikus reaģēt uz sevišķi sarežģītu tirgus situāciju vai ekonomiskām norisēm, kam ir būtiski negatīva ietekme uz nozarē esošajām rezervēm.
- (9) Regulas (EK) Nr. 826/2008 3. un 5. pantā noteikts, ka lēmumu piešķirt atbalstu baltā cukura un attiecīgi liellopa gaļas privātai uzglabāšanai var pieņemt, pamatojoties uz Savienībā reģistrētajām vidējām cenām. Minēto pantu pamatā ir Regula (EK) Nr. 1234/2007, kas tagad ir atcelta un aizstāta ar Regulu (ES) Nr. 1308/2013. Tāpēc ir lietderīgi svītrot Regulas (EK) Nr. 826/2008 3. un 5. pantu.
- (10) Līgumā paredzētajā uzglabāšanas periodā uzglabātajam daudzumam vajadzētu būt vienādam ar līgumā minēto daudzumu. Tomēr Regulas (EK) Nr. 826/2008 15., 18. un 34. panta nolūkos dažiem produktiem, par kuriem var saņemt privātās uzglabāšanas atbalstu, ir pieļaujama pilaide attiecībā uz uzglabāto daudzumu. Ņemot vērā produktu īpašības, šāda pilaide būtu jānosaka arī lielos maisos fasētam vājpiena pulverim un garajai linšķiedrai.
- (11) Pievēršoties linšķiedrai nosakāmajām kvalitātes īpašībām, jāatzīmē, ka garās linšķiedras uzskata par augstas kvalitātes produktiem, kuriem vajadzētu būt piemērotiem, lai saņemtu privātās uzglabāšanas atbalstu.
- (12) Tā kā sviesta ražošanai vairs nav jānoris apstiprinātā uzņēmumā, vairs nav jāpiemēro Regulas (EK) Nr. 826/2008 II pielikuma noteikumi par to, ka jāaplicina atbilstība īpašām izcelsmes prasībām, ja uzglabāšana notiek dalībvalstī, kurā sviests nav izgatavots. Būtu jāparedz jauni, vienkāršoti noteikumi par pierādījumu, ka uzglabātais sviests atbilst Regulas (ES) Nr. 1308/2013 9. panta un 17. panta e) punkta prasībām. Tie paši noteikumi būtu jāattiecina arī uz vājpiena pulveri.
- (13) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 826/2008,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

### 1. pants

Regulu (EK) Nr. 826/2008 groza šādi:

- 1) regulas 2. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Sviests un vājpiena pulveris atbilst papildu prasībām, kas noteiktas šīs regulas II pielikumā.”;

- 2) regulas 3. un 5. pantu svītrot;

- 3) regulas 7. panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Piedāvājumi un pieteikumi par atbalstu sviesta, vājpiena pulvera un siera privātai uzglabāšanai attiecas uz produktiem, kuri ir pilnībā novietoti uzglabāšanā, izņemot, ja regulā par konkursa procedūras sākšanu vai regulā par atbalsta summas iepriekšēju noteikšanu ir paredzēts kas cits.”;

- 4) regulas 15. panta 1. punkta b) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“b) novietot uzglabāšanā un uzglabāt vismaz 99 %, attiecīgi 90 % gaļas produktu, 98 % olīveļļas, 95 % siera, 97 % vājpiena pulvera, kas fasēts lielos maisos, un 97 % garo linšķiedru, no līgumā noteiktā daudzuma līgumā noteiktajā uzglabāšanas laikā, risku uzņemoties līgumslēdzējai pusei šīs regulas 19. panta nozīmē, un saskaņā ar nosacījumiem, kas minēti šīs regulas 22. panta 1. punkta a) apakšpunktā.”;

- 5) regulas 18. panta 1. punkta b) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“b) novietot uzglabāšanā un uzglabāt vismaz 99 %, attiecīgi 90 % gaļas produktu, 98 % olīveļļas, 95 % siera, 97 % vājpiena pulvera, kas fasēts lielos maisos, un 97 % garo linšķiedru, no līgumā noteiktā daudzuma līgumā noteiktajā uzglabāšanas laikā, risku uzņemoties līgumslēdzējai pusei šīs regulas 19. panta nozīmē, un saskaņā ar nosacījumiem, kas minēti šīs regulas 22. panta 1. punkta a) apakšpunktā.”;

6) regulas 34. panta 1. punktam pievieno šādas daļas:

“Attiecībā uz vājpiena pulveri lielos maisos atbalstu maksā par faktiski uzglabāto daudzumu, ja tas nav mazāks par 97 % no līgumā noteiktā daudzuma.

Attiecībā uz garo linšķiedru atbalstu maksā par faktiski uzglabāto daudzumu, ja tas nav mazāks par 97 % no līgumā noteiktā daudzuma.”;

7) regulas I pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas I pielikumu;

8) regulas II pielikumu aizstāj ar šīs regulas II pielikumā doto tekstu.

## 2. pants

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 11. martā

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs  
José Manuel BARROSO

## I PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 826/2008 I pielikumu groza šādi:

1) pielikuma II daļu un III daļu aizstāj ar šādām:

**“II. Siers ar ACVN/AĢIN**

Privātas uzglabāšanas atbalstu var piešķirt tikai par sieru ar aizsargātu cilmes vietas nosaukumu (ACVN) vai aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi (AĢIN), kura minimālais vecums dienā, kad sākas uzglabāšanas līguma darbība, atbilst nogatavināšanas periodam, kas paredzēts specifikācijā, kura minēta Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1151/2012 (\*) 7. pantā attiecībā uz konkrēto siera produktu, kādu to tirgos pēc līgumā paredzētās uzglabāšanas, nogatavināšanas periodam papildinot līguma darbības laiku un šādi vairojot siera vērtību.

Ja nogatavināšanas laiks nav noteikts produkta specifikācijā, kas minēta Regulas (ES) Nr. 1151/2012 7. pantā, tad siera minimālajam vecumam uzglabāšanas līguma darbības sākuma dienā vajadzētu atbilst nogatavināšanās periodam, kas palīdz vairojot siera vērtību.

Turklāt siers atbilst šādām prasībām:

- a) katra partija sver vismaz vienu tonnu;
- b) tas ir neizdzēšami marķēts ar norādi par ražošanas uzņēmumu un izgatavošanas dienas datumu, turklāt norāde var būt kodēta;
- c) uz tā ir uzglabāšanas sākuma datums;
- d) sieru glabā veselā veidā dalībvalstī, kurā siers ir ražots un kurā tas var iegūt aizsargātu cilmes vietas nosaukumu vai aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 1151/2012; un
- e) par to nav slēgts iepriekšējs uzglabāšanas līgums.

Dalībvalstis var atteikties no prasības uz siera norādīt uzglabāšanas sākuma datumu, ja noliktavas pārvaldnieks uzņemas uzturēt reģistru, kurā uzglabāšanas sākuma dienā ieraksta b) apakšpunkta otrajā daļā minētos datus.

**III. Sviests**

Privātas uzglabāšanas atbalstu var piešķirt tikai par sviestu:

- a) kurš ir ražots no krējuma, kas iegūts tieši un vienīgi no govju piena, un sviesta minimālais piena tauku saturs ir 80 % no svara, maksimālais beztauku sausnas saturs ir 2 % no svara un maksimālais ūdens saturs ir 16 % no svara;
- b) kurš ir ražots 60 dienu laikā pirms pieteikuma vai piedāvājuma iesniegšanas dienas; un
- c) kura minimālais daudzums, par ko var iesniegt pieteikumu vai piedāvājumu atbalsta saņemšanai, ir 10 tonnas.

Uz sviesta iepakojuma norāda vismaz šādas ziņas, kas attiecīgā gadījumā var būt kodētas:

- a) ražošanas uzņēmuma identifikācijas numurs un ražošanas dalībvalsts;
- b) ražošanas datums;
- c) uzglabāšanas sākuma datums;
- d) produkcijas partijas numurs;
- e) tīrsvars.

Dalībvalstis var atteikties no prasības uz iepakojuma norādīt uzglabāšanas sākuma datumu, ja noliktavas pārvaldnieks uzņemas uzturēt reģistru, kurā uzglabāšanas sākuma dienā ieraksta otrajā daļā minētos datus.

(\*) Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 21. novembra Regula (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām (OV L 343, 14.12.2012., 1. lpp.);

2) pielikumam pievieno jaunu V un VI daļu.

#### **“V. Vājpiena pulveris**

Privātas uzglabāšanas atbalstu piešķir tikai par vājpiena pulveri, kas izgatavots no govju piena:

- a) kurš satur ne vairāk kā 1,5 % tauku un 5 % ūdens un kura olbaltumvielu saturs beztauku sausnā ir vismaz 34 %;
- b) kurš ir izgatavots 60 dienu laikā pirms pieteikuma vai piedāvājuma iesniegšanas dienas;
- c) kuru glabā maisos ar tīrsvaru 25 kg vai lielos maisos, kuri sver ne vairāk kā 1 500 kg, un uz iepakojuma ir vismaz šādas ziņas, kas attiecīgā gadījumā var būt kodētas:
  - i) ražošanas uzņēmuma identifikācijas numurs un ražošanas dalībvalsts;
  - ii) ražošanas datums;
  - iii) uzglabāšanas sākuma datums;
  - iv) produkcijas partijas numurs;
  - v) tīrsvars; un
- d) kura minimālais daudzums, par ko var iesniegt pieteikumu vai piedāvājumu atbalsta saņemšanai, ir 10 tonnas.

Dalībvalstis var atteikties no prasības uz iepakojuma norādīt uzglabāšanas sākuma datumu, ja noliktavas pārvaldnieks uzņemas uzturēt reģistru, kurā uzglabāšanas sākuma dienā ieraksta pirmajā daļā minētos datus.

#### **VI. Garā linsķiedra**

Privātas uzglabāšanas atbalstu piešķir tikai par garo linsķiedru, kas iegūta, pilnībā atdalot šķiedras no stiebra koksnes daļām, kas pēc kulstīšanas vidēji ir vismaz 50 cm gara un ko sakārto paralēlos saišķos kūlišos, slāņos vai sloksnēs, turklāt minimālais daudzums, par kuru var iesniegt pieteikumu vai piedāvājumu par atbalsta piešķiršanu, ir 2 000 kg.

Garās linsķiedras uzglabā ķīpās, uz kurām attiecīgā gadījumā var norādīt šādas kodētas ziņas:

- a) ražošanas uzņēmuma identifikācijas numurs un ražošanas dalībvalsts;
- b) uzglabāšanas sākuma datums;
- c) tīrsvars.”

—

## II PIELIKUMS

## "II PIELIKUMS

Sviestam jābūt ražotam no krējuma, kas iegūts tieši un vienīgi no Savienībā ražota govju piena. Vājpiena pulverim jābūt izgatavotam no Savienībā ražota govju piena.

Atbilstību pirmās daļas noteikumiem var pamatot ar pierādījumu, ka sviests vai vājpiena pulveris ir ražots uzņēmumā, kurš apstiprināts saskaņā ar Komisijas Regulas (ES) Nr. 1272/2009 <sup>(1)</sup> IV pielikuma III daļas 1. punkta a), b) un c) apakšpunktu, veicot pārbaudes par pirmajā daļā minēto prasību ievērošanu, vai ar citu piemērotu pierādījumu, kas apliecina atbilstību pirmās daļas noteikumiem."

---

<sup>(1)</sup> Komisijas 2009. gada 11. decembra Regula (ES) Nr. 1272/2009, ar ko nosaka sīki izstrādātus kopīgus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 īstenošanai attiecībā uz lauksaimniecības produktu iepirkšanu un pārdošanu valsts intervencē (OV L 349, 29.12.2009., 1. lpp.).

**KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) Nr. 502/2014****(2014. gada 11. marts),**

**kas papildina Padomes Regulu (EK) Nr. 73/2009 un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1307/2013 attiecībā uz bāzes datiem, kurus izmanto, lai aprēķinātu samazinājumus, kas dalībvalstīm jāpiemēro lauksaimniekiem sakarā ar maksājumu lineāro samazināšanu 2014. gadā un finanšu disciplīnas labad 2014. kalendārajā gadā**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 19. janvāra Regulu (EK) Nr. 73/2009, ar ko paredz kopējus noteikumus tiešā atbalsta shēmām saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku un izveido dažas atbalsta shēmas lauksaimniekiem, kā arī groza Regulas (EK) Nr. 1290/2005, (EK) Nr. 247/2006, (EK) Nr. 378/2007 un atceļ Regulu (EK) Nr. 1782/2003 <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 140.a pantu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1307/2013, ar ko izveido noteikumus par lauksaimniekiem paredzētiem tiešajiem maksājumiem, kurus veic saskaņā ar kopējās lauksaimniecības politikas atbalsta shēmām, un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 637/2008 un Padomes Regulu (EK) Nr. 73/2009 <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 8. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 73/2009 40. panta 3. punktā, kas grozīts ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1310/2013 <sup>(3)</sup> 6. panta 2. punktu, ir paredzēta tiešo maksājumu lineāra samazināšana attiecībā uz 2014. gadu. Regulas (ES) Nr. 1307/2013 8. pantā ir paredzēta tiešo maksājumu korekcija finanšu disciplīnas iemeslu dēļ. Būtu jāparedz noteikums, ar ko nodrošina minēto samazinājumu optimālu piemērošanu 2014. gadā.
- (2) Pārredzamības un prognozējamības interesēs ir lietderīgi noteikt, ka abu samazinājumu aprēķina metode, ko izmanto, lai aprēķinātu lauksaimniekiem par 2014. gadu izmaksājamo summu, atbilst aprēķina metodei, ko izmanto, lai aprēķinātu tiešo maksājumu lineāro samazinājumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 73/2009 8. panta 1. punktu un samazinājumu finanšu disciplīnas dēļ saskaņā ar minētās regulas 11. pantu, kā noteikts Komisijas Regulas (EK) Nr. 1122/2009 <sup>(4)</sup> 79. panta 1. punktā, un saskaņā ar Komisijas Deleģēto regulu (ES) Nr. 635/2013 <sup>(5)</sup>.
- (3) Regulas (EK) Nr. 73/2009 29. panta 5. punktā, kas grozīts ar Regulas (ES) Nr. 1310/2013 6. panta 1. punktu, dalībvalstīm ir paredzēta iespēja no 2014. gada 16. oktobra maksāt lauksaimniekiem avansa maksājumus par 2014. gadā iesniegtiem pieteikumiem. Lai nodrošinātu saskaņotību ar noteikumiem, kas bija piemērojami 2013. gadā saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 946/2013 <sup>(6)</sup>, kurā noteikts, ka avansa maksājumus var maksāt, neņemot vērā Regulas (EK) Nr. 73/2009 11. pantā noteikto korekciju finanšu disciplīnas dēļ, ir lietderīgi paredzēt, ka arī 2014. gadā avansa maksājumus var veikt, neņemot vērā samazinājumus finanšu disciplīnas

<sup>(1)</sup> OV L 30, 31.1.2009., 16. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 347, 20.12.2013., 608. lpp.

<sup>(3)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regula (ES) Nr. 1310/2013, ar ko nosaka konkrētus pārejas posma noteikumus par atbalstu lauku attīstībai no Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai (ELFLA), groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1305/2013 attiecībā uz līdzekļiem un to sadalījumu 2014. gadam un groza Padomes Regulu (EK) Nr. 73/2009 un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1307/2013, (ES) Nr. 1306/2013 un (ES) Nr. 1308/2013 attiecībā uz to piemērošanu 2014. gadā (OV L 347, 20.12.2013., 865. lpp.).

<sup>(4)</sup> Komisijas 2009. gada 30. novembra Regula (EK) Nr. 1122/2009, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, lai īstenotu Padomes Regulu (EK) Nr. 73/2009 attiecībā uz savstarpēju atbilstību, modulāciju un integrēto administrēšanas un kontroles sistēmu saskaņā ar minētajā regulā paredzētajām tiešā atbalsta shēmām lauksaimniekiem, kā arī lai īstenotu Padomes Regulu (EK) Nr. 1234/2007 attiecībā uz savstarpēju atbilstību saskaņā ar viņa nozarē paredzēto atbalsta shēmu (OV L 316, 2.12.2009., 65. lpp.).

<sup>(5)</sup> Komisijas 2013. gada 25. aprīļa Deleģētā regula (ES) Nr. 635/2013, kas papildina Padomes Regulu (EK) Nr. 73/2009 attiecībā uz bāzes datiem, kurus izmanto, lai aprēķinātu samazinājumus, kas dalībvalstīm jāpiemēro lauksaimniekiem sakarā ar maksājumu korekciju 2013. gadā un finanšu disciplīnas labad 2013. kalendārajā gadā (OV L 183, 2.7.2013., 1. lpp.).

<sup>(6)</sup> Komisijas 2013. gada 2. oktobra Īstenošanas regula (ES) Nr. 946/2013 par avansa maksājumiem, ko paredzēts maksāt no 2013. gada 16. oktobra no tiešajiem maksājumiem, kuri uzskaitīti I pielikumā Padomes Regulai (EK) Nr. 73/2009, ar ko paredz kopējus noteikumus tiešā atbalsta shēmām saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku un izveido dažas atbalsta shēmas lauksaimniekiem (OV L 261, 3.10.2013., 25. lpp.).

dēļ, kas noteikta Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1306/2013 <sup>(1)</sup> 26. pantā un Regulas (ES) Nr. 1307/2013 8. pantā. No 2014. gada 1. decembra atlikuma maksājumā būtu jāņem vērā finanšu disciplīnas korekcijas likme, kas ir piemērojama tajā brīdī.

- (4) Šī regula attiecas uz atbalsta pieteikumiem par 2014. gadu, tāpēc tai būtu jāstājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

#### 1. pants

Samazinājumus sakarā ar Regulas (EK) Nr. 73/2009 40. panta 3. punktā noteikto tiešo maksājumu lineāro samazināšanu 2014. gadā, kā arī samazinājumus Regulas (ES) Nr. 1307/2013 8. pantā noteiktās finanšu disciplīnas labad 2014. kalendārajā gadā piemēro maksājumu summai no dažādām Regulas (EK) Nr. 73/2009 I pielikumā norādītajām atbalsta shēmām, uz kurām katrs lauksaimnieks ir tiesīgs pretendēt pēc Regulas (EK) Nr. 1122/2009 78. panta piemērošanas.

Minētos samazinājumus piemēro pirms Regulas (EK) Nr. 1122/2009 79. panta 2. punktā paredzēto samazinājumu piemērošanas.

#### 2. pants

Regulas (EK) Nr. 73/2009 29. panta 5. punktā minētos avansa maksājumus drīkst veikt, neņemot vērā samazinājumus finanšu disciplīnas dēļ, kura paredzēta Regulas (ES) Nr. 1306/2013 26. pantā un Regulas (ES) Nr. 1307/2013 8. pantā. No 2014. gada 1. decembra saņēmējiem piešķiramajā atlikuma maksājumā ņem vērā finanšu disciplīnas korekcijas likmi, kas tajā brīdī ir piemērojama tiešo maksājumu kopsummai attiecībā uz 2014. kalendāro gadu.

#### 3. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro atbalsta pieteikumiem, kas iesniegti par 2014. gadu.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 11. martā

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regula (ES) Nr. 1306/2013 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu, pārvaldību un uzraudzību un Padomes Regulu (EEK) Nr. 352/78, (EK) Nr. 165/94, (EK) Nr. 2799/98, (EK) Nr. 814/2000, (EK) Nr. 1290/2005 un (EK) Nr. 485/2008 atcelšanu (OV L 347, 20.12.2013., 549. lpp.).

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 503/2014****(2014. gada 8. maijs),****ar ko apstiprina maznozīmīgu specififikācijas grozījumu attiecībā uz nosaukumu, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (*Muscat du Ventoux* (ACVN))**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 21. novembra Regulu (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 53. panta 2. punkta otro daļu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 53. panta 1. punkta pirmo daļu Komisija ir izskatījusi Francijas pieteikumu specififikācijas grozījuma apstiprināšanai attiecībā uz aizsargāto cilmes vietas nosaukumu *Muscat du Ventoux*, kas reģistrēts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 378/1999 <sup>(2)</sup>.
- (2) Pieteikuma mērķis ir grozīt specififikāciju, precizējot produkta aprakstu, ģeogrāfisko apgabalu, izcelsmes apliecinājumu, ražošanas metodi, marķējumu, valsts prasības, kā arī dalībvalsts kompetentās iestādes, ražotāju grupas un pārbaudes struktūras kontaktinformāciju un atcelt obligāto prasību iepakot izcelsmes apgabalā.
- (3) Komisija ir izvērtējusi minēto grozījumu un nolēmusi, ka tas ir pamatots. Tā kā grozījums Regulas (ES) Nr. 1151/2012 53. panta 2. punkta trešās daļas nozīmē ir maznozīmīgs, Komisija to var apstiprināt, nepiemērojot minētās regulas 50.–52. pantā izklāstīto procedūru,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*Ar aizsargāto cilmes vietas nosaukumu *Muscat du Ventoux* apzīmētā produkta specififikāciju groza atbilstīgi šīs regulas I pielikumam.*2. pants*

Konsolidēts vienotais dokuments, kurā sniegti galvenie specififikācijas elementi, sniegts šīs regulas II pielikumā.

*3. pants*Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 8. maijā

Komisijas  
un tās priekšsēdētāja vārdā –  
Komisijas loceklis  
Dacian CIOLOȘ

<sup>(1)</sup> OVL 343, 14.12.2012., 1. lpp.<sup>(2)</sup> OVL 46, 20.2.1999., 13. lpp.



## I PIELIKUMS

Ar aizsargāto cilmes vietas nosaukumu *Muscat du Ventoux* apzīmētā produkta specifikācijā apstiprina šādus grozījumus:

**1. Nodaļa “Produkta apraksts”**

Produkta apraksts ir papildināts ar noteikumiem, kas paredzēti valsts tiesību aktos, kuros definēts aizsargātais cilmes vietas nosaukums *Muscat du Ventoux*, un jo īpaši ar ķīmiskajām īpašībām (refrakcijas koeficients, cukuru/skābuma attiecība), kādas piemīt ar šo nosaukumu apzīmētajam produktam, kā arī ar ķekaru raksturojošajām īpašībām (forma, minimālais svars). Šie elementi jau bija norādīti Savienības līmenī reģistrētajā specifikācijā, nodaļā “Ražošanas metode”.

**2. Nodaļa “Ģeogrāfiskā apgabala definīcija”**

Tiek atgādināts to posmu saraksts, kuriem obligāti jānorit ģeogrāfiskajā apgabalā; tas izriet no to noteikumu piemērošanas, kas paredzēti saistībā ar ražošanas metodi.

Pašvaldību saraksts specifikācijā ir iekļauts, par pamatu ņemot sarakstu, kas norādīts 1997. gada 22. augusta dekrētā, kurā definēts šis ACVN. Tā kā pašvaldību uzskaitījumā ieviesusies kļūda, ir izlabots attiecīgo ģeogrāfiskā apgabala pašvaldību skaits.

Specifikācijā ir precizēta to zemes gabalu identifikācijas kārtība, kas piemēroti ar šo nosaukumu apzīmētā produkta ražošanai.

**3. Nodaļa “Pierādījumi par produkta izcelsmi ģeogrāfiskajā apgabalā”**

Ņemot vērā izmaiņas valsts tiesību aktos un normatīvajos aktos, nodaļa “Pierādījumi par produkta izcelsmi ģeogrāfiskajā apgabalā” ir konsolidēta, un tajā jo īpaši iekļauti obligātie noteikumi par deklarēšanu un reģistru kārtošānu attiecībā uz produkta izsekojamību un ražošanas apstākļu pārraudzību.

Šie grozījumi ir saistīti ar cilmes vietas nosaukumu kontroles sistēmas reformu, kas ieviesta ar 2006. gada 7. decembra rīkojumu Nr. 2006-1547 par lauksaimniecības, mežsaimniecības vai pārtikas produktu un jūras velšu izmantošanu.

Turklāt elementi, kas saistīti ar produkta vēsturi, ir pārcelti uz nodaļu “Saikne ar ģeogrāfisko apgabalu”.

**4. Nodaļa “Ražošanas metode”**

Nodaļa “Ražošanas metode” savukārt ir papildināta ar noteikumiem, kas norādīti sākotnējā dekrētā par kontrolētā cilmes vietas nosaukuma *Muscat du Ventoux* atzīšanu, kas bija pievienots sākotnējam ACVN atzīšanas pieprasījumam un kas jo īpaši attiecas uz:

- vīnogulāju minimālo vecumu izmantošanai ražošanā,
- stādīšanas biežību,
- apgriešanas veidiem,
- atļauto slodzi uz katru vīnkoku un auga pieļaujamo augstumu,
- ražas novākšanas uzsākšanas kārtību un pienākumiem attiecībā uz ražību,
- īpašajiem noteikumiem, kas piemērojami vīnogām, kas ievietotas aukstuma kamerās ilgai uzglabāšanai.

Visbeidzot, noteikumi, kas ārkārtas laikapstākļu gadījumā pieļauj atkāpes no noteikumiem par refrakcijas koeficientu, ražas novākšanas sākuma datumu un ražību, ir izņemti no specifikācijas, jo šie noteikumi vairs nav atbilstīgi.

## 5. Nodaļa “Īpaši noteikumi marķēšanai”

Noteikumi attiecībā uz marķēšanu ir grozīti, lai:

- ieviestu pienākumu izmantot Eiropas Savienības ACVN logotipu,
- lai tos saskaņotu ar pienākuma iepakot ģeogrāfiskajā apgabalā svītrosānu un produktu identifikācijas kārtības grozīšanu. Pašlaik produktu identifikēšanu nodrošina, izmantojot pašlīmējošu lenti, izsekojamības nodrošināšanas līdzekli, ko uzlīmē uz iepakojumiem. Ņemot vērā lūgumu svītrot pienākumu iepakot ģeogrāfiskajā apgabalā, pašlīmējošo lenti piestiprina pie novāktās ražas paliktņiem vai brīdī, kad ilgai uzglabāšanai paredzētās vīnogas izņem no aukstuma kamerām. Ja notiek turpmākas darbības ar produktu tā galīgai iepakojšanai, lai varētu nodrošināt produktu izsekojamību, marķējumā saglabā tikai to numuru, kas norādīts uz pašlīmējošās lentes.

## 6. Nodaļa “Valsts prasības”

Saskaņā ar valsts kontroles sistēmas reformu specifikācija papildināta ar tabulu, kurā norādīti galvenie pārbaudāmie parametri un to novērtēšanas metode.

## 7. Citur

- Tā kā šis noteikums vairs nav nepieciešams, pienākums iepakot ģeogrāfiskajā apgabalā ir svītrots.
- Lai ņemtu vērā notikušās pārmaiņas pārbaudīšanas kārtībā, nodaļās “Atsauces par pārbaudes struktūrām” un “Pieprasījuma iesniedzēja grupa” ir atjaunināti jo īpaši oficiālo pārbaudes struktūru, kā arī pieteikuma iesniedzēju grupu nosaukumi un kontaktinformācija.

## II PIELIKUMS

## KONSOLIDĒTS VIENOTAIS DOKUMENTS

## PADOMES REGULA (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību (\*)

## MUSCAT DU VENTOUX

EK Nr.: FR-PDO-0105-0996-24.04.2012.

## AĢIN ( ) ACVN (X)

1. **Nosaukums**

Muscat du Ventoux

2. **Dalībvalsts vai trešā valsts**

Francija

3. **Lauksaimniecības produkta vai pārtikas produkta apraksts**3.1. *Produkta veids*

1.6. grupa. Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība

3.2. *Produkta apraksts, uz kuru attiecas 1. punktā norādītais nosaukums*

Muscat du Ventoux ir tumšās galda vīnogas, ko ražo no Hamburgas muskata vīnogulājiem. Tā ogas ir paliela izmēra bez sarkana graudainuma, parasti košā krāsā, kraukšķīgas, un tām ir intensīvs un izsmalcināts muskata aromāts. Vīnogu ķekari ir viendabīgi, tie sver vismaz 250 gramus, ogas ķekarā izvietotas brīvi un vienmērīgi. Spilgtāka zilganā šīs šķirnes vīnogu krāsa ir ļoti raksturīga šā nosaukuma vīnogām. Vaska apsarme nedrīkst būt bojāta. Kātiņam jābūt piebriedušam.

Vīnogu refrakcijas koeficients (RK) ir lielāks par 18 (atbilst 169,3 g cukuru uz litru sulas) un kopējā cukuru daudzuma un skābuma attiecība ir lielāka par 25 (cukura saturu izsaka kopējo cukuru gramos uz litru sulas, skābumu – vīnskābes gramos uz litru sulas).

3.3. *Izejvielas (tikai pārstrādātiem produktiem)*

–

3.4. *Dzīvnieku barība (tikai dzīvnieku izcelsmes produktiem)*

–

3.5. *Īpaši ražošanas posmi, kas jāveic noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā*

Visi vīnogu ražošanas posmi noris noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā.

3.6. *Īpaši noteikumi griešanai, rīvēšanai, iepakojšanai u. c.*

Lai vīnogas ātri varētu ievietot saldējamajā kamerā, lai saglabātu produktu un novērstu jebkādu tā bojāšanos, to ilgstoša uzglabāšana notiek ģeogrāfiskajā apgabalā. Tas, cik strauji temperatūra pazemināsies vīnogas viducī, ir nosacījums, kas nepieciešams, lai tās varētu uzglabāt vairākus mēnešus. Lai pārliecinātos par to, ka produkta īpašības ir saglabājušās, vīnogu ķīmiskā un organoleptiskā analīze regulāri tiek veikta, tās izņemot no saldēšanas kamerām.

3.7. *Īpaši noteikumi marķēšanai*

Vīnogu ar cilmes vietas nosaukumu Muscat du Ventoux marķējumā ir cilmes vietas nosaukums, Eiropas Savienības ACVN simbols un numurs, kas norādīts uz pašlīmējošās lentes.

(\*) Aizstāta ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 21. novembra Regulu (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām (OV L 343, 14.12.2012., 1. lpp.).

#### 4. Precīza ģeogrāfiskā apgabala definīcija

*Muscat du Ventoux* ģeogrāfiskais apgabals atrodas starp trijiem kalnu masīviem – ziemeļos Vantū (*Ventoux*) kalns; austrumos – Voklīzas (*Vaucluse*) kalni, bet dienvidos Liberonu (*Luberon*) kalnu masīvs. Tas plešas Voklīzas (*Vaucluse*) departamentā, šādu pašvaldību teritorijā:

*Apt, Aubignan, Le Barroux, Le Beaucet, Beaumettes, Beaumont-du-Ventoux, Bédoin, Blauvac, Bonnieux, Cabrières-d'Avignon, Caromb, Carpentras, Caseneuve, Castellet, Crestet, Crillon-le-Brave, Entrechaux, Flassan, Fontaine-de-Vaucluse, Gargas, Gignac, Gordes, Goult, Jocas, Lacoste, Lagnes, Lioux, Loriol-du-Comtat, Malaucène, Malemort-du-Comtat, Maubec, Mazan, Ménerbes, Méthamis, Modène, Mormoiron, Murs, Oppède, Pernes-les-Fontaines, Robion, La Roque-sur-Pernes, Roussillon, Rustrel, Saignon, Saint-Didier, Saint-Hippolyte-le-Graveyron, Saint-Martin-de-Castillon, Saint-Pantaléon, Saint-Pierre-de-Vassols, Saint-Saturnin-lès-Apt, Saumane-de-Vaucluse, Vaison-la-Romaine, Venasque, Viens, Villars un Villes-sur-Auzon.*

#### 5. Saikne ar ģeogrāfisko apgabalu

##### 5.1. Ģeogrāfiskā apgabala specifika

###### 5.1.1. Dabas faktori

Vantū reģionam raksturīgi īpaši ģeoloģiskie un klimatiskie apstākļi.

Tam raksturīga smilšu–smilšmāla–māla augsne. Šīs augsnes īpašības veicināja augstas kvalitātes vīna un galda vīnogu ražošanu.

Apgabala klimats ir Vidusjūras klimata veids. To jo īpaši raksturo liels saules daudzums un zems nokrišņu līmenis vasarā. Tomēr *Ventoux* kalna ietekme, kura virsotne atrodas vairāk nekā 1 900 m virs jūras līmeņa, rada apstākļus, kad naktīs gaisa temperatūra noslīd samēra zemu. Šis reljefs aizsargā pret dominējošo vēju mistrālu, kas Ronas ielejā dažkārt ir ļoti spēcīgs,

Zemajam gaisa mitruma līmenim, kas ir nelielā nokrišņu daudzuma rezultāts, ir vīnogu audzēšanai īpaši labvēlīga profilaktiska ietekme.

###### 5.1.2. Cilvēkfaktori

*Muscat du Ventoux Vaucluse* reģionā audzē jau kopš XX gs. sākuma. Kopš 1914. gada *Vaucluse* departamentā tika reģistrētas Hamburgas muskata vīnogulāju plantācijas, kuras izmantoja *Muscat de Ventoux* ražošanai.

Vīnkopji ražošanas apgabalā attīstīja īstas prasmes vīnogulāju kultūras apkopšanā, lai iegūtu veselās un krāsainas vīnogas. Visa gada garumā – gan ziemā apgriežot vīnogulāju zarus, gan veģetācijas periodā pārraugot lapotni – ražotāji optimizē stādījumu augšanas sparū un vīnogu ķekaru ienākšanos. Ražas novākšana ar rokām griežot un šķirojot pēc audzēšanas vietas – tās ir beidzamās darbības, kurās tiek liktas lietā tās prasmes, kuru pamatā ir ilga pieredze, kas nodota no paaudzes paaudzē.

##### 5.2. Produkta specifika

*Muscat du Ventoux* ir tumšās galda vīnogas, ko ražo no Hamburgas muskata vīnogu šķirnes. Ogas ir paliela izmēra bez sarkana graudainuma, parasti košā krāsā, kraukšķīgas, un tām ir muskata aromāts, kas raksturīgs Hamburgas muskata vīnogām. Spilgtāka zilganā šīs šķirnes vīnogu krāsa nogatavināšanas laikā ir ļoti raksturīga šā nosaukuma vīnogām. Vaska apsarme nedrīkst būt bojāta. Vīnogu ķekari ir viendabīgi, un tos raksturo bagātīgs cukuru sastāvs.

##### 5.3. Saikne starp ģeogrāfisko apgabalu un produkta kvalitāti vai īpašībām (ACVN) vai produkta īpašo kvalitāti, reputāciju vai citām īpašībām (AĢIN)

Apgabalā valdošais Vidusjūras klimats, jo īpaši saules starojums, rada apstākļus, kādos vīnogas nogatavojas sevišķi labi. Turklāt *Mont Ventoux* ietekmē, kas ir lielu diennakts temperatūras svārstību pamatā nogatavošanās periodā, muskata vīnogām šajā teritorijā ir ideāli apstākļi, lai attīstītos zilganā krāsa un izveidotos stiprais un bagātīgs aromāts. Tā saglabāšanos īpaši veicina nakts vēsums.

Vīnogulāju apgriešana, ierobežojot ražību, nodrošina vīnogām optimālus nogatavošanās apstākļus. Turklāt īpaši lielas rūpes tiek veltītas lapotnes kopšanai. Šis darbs ļauj panākt, ka lapotnei ir iespējami lielāka virsma, kas ir viens no tiem elementiem, kuri nepieciešami labai cukuru, organoleptisko sastāvdaļu un ogu krāsu nodrošinošo antociānu fotosintēzei.

**Atsauce uz specifikācijas publikāciju**

(Regulas (EK) Nr. 510/2006 5. panta 7. punkts)

<https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCMuscatDuVentoux.pdf>

---

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 504/2014****(2014. gada 15. maijs),****ar ko groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 540/2011 attiecībā uz darbīgās vielas augu eļļu/citronellas eļļas apstiprināšanas nosacījumiem****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 21. oktobra Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, ar ko atceļ Padomes Direktīvas 79/117/EEK un 91/414/EEK <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 13. panta 2. punkta c) apakšpunktu un 78. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Darbīgā viela augu eļļas/citronellas eļļa tika iekļauta Padomes Direktīvas 91/414/EEK <sup>(2)</sup> I pielikumā ar Komisijas Direktīvu 2008/127/EK <sup>(3)</sup> saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 2229/2004 <sup>(4)</sup> 24.b pantā paredzēto procedūru. Kopš Direktīva 91/414/EEK ir aizstāta ar Regulu (EK) Nr. 1107/2009, šī viela ir uzskatāma par apstiprinātu atbilstoši minētajai regulai un iekļauta Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 <sup>(5)</sup> pielikuma A daļā.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2229/2004 25.a pantu Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde (turpmāk "iestāde") 2011. gada 16. decembrī sniedza Komisijai savu viedokli attiecībā uz pārskata ziņojuma projektu par augu eļļām/citronellas eļļu <sup>(6)</sup>. Iestāde savu viedokli par augu eļļām/citronellas eļļu darīja zināmu iesniedzējam. Komisija aicināja iesniedzēju iesniegt apsvērumus attiecībā uz pārskata ziņojuma projektu par augu eļļām/citronellas eļļu. Dalībvalstis un Komisija izskatīja pārskata ziņojuma projektu un Iestādes secinājumus Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgajā komitejā, un 2013. gada 3. oktobrī pārskata ziņojuma projekts tika pabeigts kā Komisijas pārskata ziņojums par augu eļļām/citronellas eļļu.
- (3) Ir apstiprināts, ka darbīgā viela augu eļļas/citronellas eļļa ir uzskatāma par apstiprinātu saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1107/2009.
- (4) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 13. panta 2. punktu saistībā ar tās 6. pantu un ņemot vērā jaunākās zinātnes un tehnikas atziņas, ir jāgroza apstiprināšanas nosacījumi. Īpaši lietderīgi ir pieprasīt papildu apstiprinošu informāciju.
- (5) Tāpēc attiecīgi būtu jāgroza Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikums.
- (6) Būtu jānodalī valstīm zināms laiks, lai grozītu vai atsauktu atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kas satur augu eļļas/citronellas eļļu.
- (7) Ja dalībvalstis atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1107/2009 46. pantam piešķir pagarinājuma periodu, augu aizsardzības līdzekļiem, kuri satur augu eļļas/citronellas eļļu, šis periods nedrīkst pārsniegt astoņpadsmit mēnešus pēc regulas spēkā stāšanās dienas.
- (8) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

<sup>(1)</sup> OV L 309, 24.11.2009., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīva 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū (OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp.).

<sup>(3)</sup> Komisijas 2008. gada 18. decembra Direktīva 2008/127/EK, ar ko groza Padomes Direktīvu 91/414/EEK, lai tajā iekļautu vairākas darbīgās vielas (OV L 344, 20.12.2008., 89. lpp.).

<sup>(4)</sup> Komisijas 2004. gada 3. decembra Regula (EK) Nr. 2229/2004, ar ko nosaka turpmākus sīki izstrādātus noteikumus, kā īstenot ceturto posmu darba programmā, kura minēta Padomes Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā (OV L 379, 24.12.2004., 13. lpp.).

<sup>(5)</sup> Komisijas 2011. gada 25. maija Īstenošanas regula (ES) Nr. 540/2011, ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 attiecībā uz darbīgo vielu sarakstu (OV L 153, 11.6.2011., 1. lpp.).

<sup>(6)</sup> Secinājums par speciālistu veikto pesticīdu riska novērtējumu attiecībā uz darbīgo vielu augu eļļām/citronellas eļļu. *EFSA Journal*, 2012; 10(2):2518. [42. lpp.] doi:10.2903/j.efsa.2012.2518. Pieejams tiešsaistē: [www.efsa.europa.eu/efsajournal](http://www.efsa.europa.eu/efsajournal).

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

### Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 grozīšana

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikuma A daļu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

### Pārejas pasākumi

Līdz 2014. gada 5. decembrim dalībvalstis atbilstoši Regulai (EK) Nr. 1107/2009 vajadzības gadījumā groza vai atceļ atļaujas, kas izsniegtas augu aizsardzības līdzekļiem, kuri satur augu eļļas/citronellas eļļu kā darbīgo vielu.

3. pants

### Pagarinājuma periods

Jebkurš pagarinājuma periods, ko dalībvalstis piešķir saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 46. pantu, ir iespējami īss un beidzas ne vēlāk kā 2015. gada 5. decembrī.

4. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 15. maijā

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs  
José Manuel BARROSO

\_\_\_\_\_

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 540/2011 pielikuma A daļā 240. rindu par darbīgo vielu augu eļļām/citronellas eļļu aizstāj ar šādu:

Numurs	Parastais nosaukums, identifikācijas numuri	IUPAC nosaukums	Tīrība	Apstiprināšanas datums	Apstiprināšanas termiņa beigas	Īpaši noteikumi
"240	Augu eļļas/citronellas eļļa CAS Nr. 8000-29-1 CIPAC Nr. 905	Citronellas eļļa ir sarežģīts ķīmisku vielu maisījums. Galvenās sastāvdaļas ir šādas: citronelāls (3,7-dimetil-6-oktenāls); geraniols ((E)-3,7-dimetil-2,6-oktadiēn-1-ols); citronelols (3,7-dimetil-6-oktān-2-ols); geranilskābe (3,7-dimetil-6-oktēn-1-ilskābe).	Šādu piemaisījumu summa tehniskajā materiālā nedrīkst pārsniegt 0,1 %: metileigenols un metilizoegenols.	2009. gada 1. septembris	2019. gada 31. augusts	A DAĻA Var atļaut izmantot tikai kā herbicīdu.  B DAĻA Lai īstenotu Regulas (EK) Nr. 1107/2009 29. panta 6. punktā minētos vienotos principus, ņem vērā secinājumus pārskata ziņojumā par citronellas eļļu (SANCO/2621/2008) un jo īpaši I un II papildinājumu, ko pabeigusi Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgā komiteja.  Izmantošanas nosacījumos vajadzības gadījumā ietver riska mazināšanas pasākumus.  Šajā vispārējā novērtējumā dalībvalstis īpašu uzmanību pievērš:  — lietotāju, darbinieku, tuvumā esošu personu un iedzīvotāju aizsardzībai, nodrošinot, lai lietošanas noteikumos tiktu paredzēts, ka attiecīgā gadījumā ir jāizmanto atbilstoši individuālās aizsardzības līdzekļi;  — gruntsūdeņu aizsardzībai gadījumos, kad darbīgo vielu lieto apgabalos ar jutīgu augsni;  — riskam organismiem, kas nav apstrādes mērķis.  Iesniedzējs iesniedz šādu apstiprinošu informāciju:  a) tehniskā specifikācija;  b) dati, kuros dabiskā fona eksponētība augu eļļām/citronellas eļļai, metileigenolam un metilizoegenolam ir salīdzināta ar eksponētību, kas rodas, augu eļļas/citronellas eļļu izmantojot par augu aizsardzības līdzekli. Šie dati attiecas gan uz cilvēku, gan uz nemērķa organismu eksponētību;



Numurs	Parastais nosaukums, identifikācijas numuri	IUPAC nosaukums	Tirība	Apstiprināšanas datums	Apstiprināšanas termiņa beigas	Īpaši noteikumi
						<p>c) novērtējums par gruntsūdeņu eksponētību attiecībā uz augu eļļu/citronellas eļļas iespējamiem metabolītiem, jo īpaši attiecībā uz metileigenolu un metilizoegenolu.</p> <p>Minēto informāciju iesniedzējs iesniedz Komisijai, dalībvalstīm un iestādei līdz 2016. gada 30. aprīlim.”</p>

**KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 505/2014****(2014. gada 15. maijs),****ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumu attiecībā uz karameles krāsvielu (E 150a–d) izmantošanu alū un iesala dzērienos****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regulu (EK) Nr. 1333/2008 par pārtikas piedevām <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 10. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumā ir noteikts Savienības atļauto pārtikas piedevu saraksts un to lietošanas nosacījumi.
- (2) Minēto sarakstu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1331/2008 <sup>(2)</sup> 3. panta 1. punktā minēto vienoto procedūru var grozīt vai nu pēc Komisijas iniciatīvas, vai pēc pieteikuma saņemšanas.
- (3) Karameles krāsvielas ir pārtikas krāsvielas, kas patlaban ir apstiprinātas lietošanai un iekļautas Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumā. Šajā apstiprinājumā ņemtas vērā pieļaujamās diennakts devas (PDD), ko 1987., 1990. un 1996. gadā noteikusi Pārtikas zinātniskā komiteja.
- (4) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde ("Iestāde") 2011. gada 3. februārī sniedza atzinumu par karameles krāsvielu kā pārtikas piedevu nekaitīguma atkārtotu izvērtēšanu <sup>(3)</sup>. Šajā atzinumā Iestāde šai grupai noteica kopējo PDD: 300 mg/kg ķermeņa svara dienā. Šajā grupā amonija karamelei (E 150c) tika noteikta atsevišķa PDD: 100 mg/kg ķermeņa svara dienā. Iestāde secināja, ka bērnu un pieaugušo paredzamā ekspozīcija caur uzturu karamelei (E 150a), amonija karamelei (E 150c) un amonija sulfīta karamelei (E 150d), uzņemot tās ar pārtiku, var pārsniegt noteiktās PDD.
- (5) Iestāde 2012. gada 3. decembrī nāca klajā ar paziņojumu, kurā sniegts atjaunināts ekspozīcijas novērtējums attiecībā uz karameles krāsvielām E 150a, E 150c un E 150d, un secināja, ka paredzamā ekspozīcija caur uzturu ir ievērojami zemāka par to, kas noteikta iepriekšējā atzinumā <sup>(4)</sup>. Tomēr Iestāde secināja, ka mazi bērni un pieaugušie joprojām varētu pārsniegt amonija karamelei (E 150c) noteikto PDD. Mazu bērnu gadījumā augsta patēriņa situācijā PDD tika nedaudz pārsniegta (6 %) tikai vienā dalībvalstī, savukārt pieaugušo gadījumā PDD tika pārsniegta par 5–51 % piecās dalībvalstīs. Izvērtējušas sīkāku informāciju par amonija karameles (E 150c) faktisko izmantojumu, attiecīgās dalībvalstis apliecināja, ka šīs vielas faktiskais uzņemtais daudzums ir ievērojami mazāks. Tomēr, ņemot vērā, ka alus ir galvenais pieaugušo ekspozīcijas avots, ir lietderīgi grozīt lietošanas nosacījumus un noteikt amonija karameles (E 150c) maksimālo daudzumu, ko atļauts lietot 14.2.1. pārtikas apakš kategorijā "Alus un iesala dzērieni", lai nodrošinātu augstu cilvēku veselības aizsardzības līmeni.
- (6) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1333/2008 11. panta 4. punktu maksimālās krāsvielu devas attiecas uz krāsvielu daudzumu, ko satur krāsvielu preparāti, ja nav noteikts citādi. Tomēr karameles krāsvielu sarežģītais ķīmiskais sastāvs un nepilnīgās zināšanas par to apgrūtina šo krāsvielu noteikšanu pārtikas produktos. Tāpēc kompetentās iestādes oficiālo kontroļu ietvaros varētu arī apsvērt iespēju pārbaudīt 2-acetil-4-tetrahidroksi-butilimidazolu (t. i., piemaisījuma, ko var analītiski noteikt un kas tika ņemts vērā, nosakot atsevišķu PDD amonija karamelei (E 150c)) līmeni.

<sup>(1)</sup> OV L 354, 31.12.2008., 16. lpp.<sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 1331/2008, ar ko nosaka vienotu atļauju piešķiršanas procedūru attiecībā uz pārtikas piedevām, fermentiem un aromatizētājiem (OV L 354, 31.12.2008., 1. lpp.).<sup>(3)</sup> EFSA Journal 2011, 9(3):2004.<sup>(4)</sup> EFSA Journal 2012, 10(12):3030.

- (7) Pieteikums par atļauju izmantot karameles krāsvielas (E 150a–d) iesala dzērienos tika iesniegts 2013. gada 4. jūnijā, un tas tika darīts pieejams dalībvalstīm saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1331/2008 4. pantu.
- (8) Savienības tiesību aktos alus nav definēts, un valsts mērogā izmantotās definīcijas dažādās dalībvalstīs atšķiras. Tādējādi konkrēts produkts vienā dalībvalstī varētu būt klasificēts kā alus, bet citā – kā iesala dzēriens. Tā kā karameles krāsvielu (E 150a–d) izmantojums iesala dzērienos ir nepieciešams tehnoloģisku iemeslu dēļ un karameles krāsvielu ir atļauts izmantot tikai alū, pašreizējā situācija negatīvi ietekmē iekšējo tirgu un kavē šo produktu brīvu apriti. Tāpēc ir lietderīgi šo situāciju atrisināt.
- (9) Iesala dzērienu kopīgā iezīme ir iesala neesamība galaproduktā un tas, ka to ražošanas procesā izmantotā tehnoloģija un nepieciešamās pārtikas piedevas ir līdzīgas tām, ko izmanto alus ražošanā. Karameles krāsvielas ir nepieciešamas, lai atjaunotu krāsu, kas mainījusies ražošanas procesu rezultātā, un/vai lai padarītu vizuāli pievilcīgākus no gaišajiem iesaliem ražotus iesala dzērienus. Tumšās krāsas iegūšanai nevar izmantot grauzdētus iesalus, jo to spēcīgais aromāts šiem produktiem nav piemērots.
- (10) Iesala dzērieni ir tirgus nišas produkti, kas izmantojami kā alternatīva produktiem, kuros karameles krāsvielu izmantojums patlaban ir atļauts (t. i., aromatizētie dzērieni un alus). Tāpēc nav gaidāms, ka atļauja izmantot karameles krāsvielas iesala dzērienos būtiski ietekmēs kopējo ekspozīciju karameles krāsvielām.
- (11) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1331/2008 3. panta 2. punktu, lai atjauninātu Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumā iekļauto Savienības atļauto pārtikas piedevu sarakstu, Komisijai ir jālūdz Iestādes atzinums, izņemot gadījumus, kad šādi atjauninājumi nevar nelabvēlīgi ietekmēt cilvēku veselību. Tā kā atļauja izmantot karameles krāsvielas (E 150a–d) iesala dzērienos ir tāds minētā saraksta atjauninājums, kas nevarētu ietekmēt cilvēku veselību, Iestādes atzinumu lūgt nav nepieciešams.
- (12) Tāpēc attiecīgi būtu jāgroza Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikums.
- (13) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 15. maijā

*Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs*  
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikuma E daļā 14.2.1. pārtikas apakš kategorijā "Alus un iesala dzērieni" ierakstu "E 150a–d" aizstāj ar šādu:

	"E 150a, b, d	Karamele, sulfīta karamele un amonija sulfīta karamele	quantum satis		
	E 150c	Amonija karamele	6 000		
	E 150c	Amonija karamele	9 500		Tikai <i>Bière de table/Tafelbier</i> /galda alus (sākotnējais misas saturs mazāk nekā 6 %); <i>Brown ale</i> , <i>porteris</i> , <i>stout</i> un <i>old ale</i> "

**KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 506/2014****(2014. gada 15. maijs),****ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumu un Komisijas Regulas (ES) Nr. 231/2012 pielikumu attiecībā uz etillauroilarginātu kā konservantu dažos termiski apstrādātas gaļas produktos****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regulu (EK) Nr. 1333/2008 par pārtikas piedevām <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 10. panta 3. punktu, 14. pantu un 30. panta 5. punktu,ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regulu (EK) Nr. 1331/2008, ar ko nosaka vienotu atļauju piešķiršanas procedūru attiecībā uz pārtikas piedevām, fermentiem un aromatizētājiem <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 7. panta 5. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumā noteikts Savienības atļauto pārtikas piedevu saraksts un to lietošanas noteikumi.
- (2) Komisijas Regulā (ES) Nr. 231/2012 <sup>(3)</sup> noteiktas Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II un III pielikumā uzskaitīto pārtikas piedevu specifikācijas.
- (3) Savienības sarakstu un specifikācijas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1331/2008 3. panta 1. punktā minēto vienoto procedūru var atjaunināt pēc Komisijas iniciatīvas vai pēc pieteikuma saņemšanas.
- (4) 2006. gada 5. maijā tika saņemts pieteikums atļaujai izmantot etillauroilarginātu kā konservantu vairākās pārtikas kategorijās. Pieteikumu darīja pieejamu dalībvalstīm saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1331/2008 4. pantu.
- (5) Pēc tam 2007. gada aprīlī Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde ("Iestāde") izvērtēja, cik droši ir izmantot etillauroilarginātu kā pārtikas konservantu, un par pieļaujamo diennakts devu (PDD) noteica 0,5 mg/kg ķermeņa svara <sup>(4)</sup>. Piesardzīgas aplēses par eksponētību vielai gan attiecībā uz pieaugušajiem, gan bērniem liecināja, ka, lietojot paredzēto maksimālo daudzumu, vairākās pārtikas kategorijās PDD, visticamāk, tiktu pārsniegta.
- (6) Ņemot vērā minētos secinājumus, pieteikuma iesniedzējs pārskatīja tās lietojuma veidus un lietotos daudzumus un pieprasīja atļauju vielas lietošanai termiski apstrādātas gaļas produktos. Iestāde 2013. gada jūlijā publicēja paziņojumu par precizētu etillauroilargināta eksponēcijas novērtējumu, pamatojoties uz pārskatīto priekšlikumu lietot to kā pārtikas piedevu <sup>(5)</sup>, un secināja, ka visām iedzīvotāju grupām eksponētība ir zem pieļaujamās dienas devas 0,5 mg/kg ķermeņa svara dienā.
- (7) Etillauroilargināta izmantošana par konservantu termiski apstrādātas gaļas produktos ir tehniski nepieciešama, lai uzlabotu minēto pārtikas produktu mikrobioloģisko kvalitāti, tostarp kavējot tādu kaitīgu mikroorganismu augšanu kā *Listeria monocytogenes*. Tā kā etillauroilargināta izmantošana termiski apstrādātas gaļas produktos palīdzēs saglabāt to kvalitāti un nekaitīgumu, ir lietderīgi atļaut tā lietošanu termiski apstrādātas gaļas produktos un piešķirt šai pārtikas piedevai numuru E 243.

<sup>(1)</sup> OVL 354, 31.12.2008., 16. lpp.<sup>(2)</sup> OVL 354, 31.12.2008., 1. lpp.<sup>(3)</sup> Komisijas 2012. gada 9. marta Regula (ES) Nr. 231/2012, ar ko nosaka Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II un III pielikumā uzskaitīto pārtikas piedevu specifikācijas (OVL 83, 22.3.2012., 1. lpp.).<sup>(4)</sup> *The EFSA Journal* (2007) 511, 1. lpp.<sup>(5)</sup> *EFSA Journal* 2013; 11(6):3294.

- (8) Pirmo reizi iekļaujot etillauroilarginātu (E 243) Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II un III pielikumā noteiktajā Savienības atļauto pārtikas piedevu sarakstā, Regulā (ES) Nr. 231/2012 būtu jāiekļauj šīs pārtikas piedevas specifikācijas.
- (9) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza Regulas (EK) Nr. 1333/2008 un (ES) Nr. 231/2012.
- (10) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas I pielikumu.

*2. pants*

Regulas (ES) Nr. 231/2012 pielikumu groza atbilstīgi šīs regulas II pielikumam.

*3. pants*

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 15. maijā

*Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs*  
José Manuel BARROSO

\_\_\_\_\_

## I PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1333/2008 II pielikumu groza šādi:

- 1) pielikuma B daļas 3. punktā "Pārtikas piedevas, kas nav krāsvielas vai saldinātāji" pēc ieraksta E 242 "Dimetildikarbonāts" iekļauj šādu jaunu ierakstu:

"E 243	Etillauroilargināts";
--------	-----------------------

- 2) pielikuma E daļā pārtikas kategorijā 08.2.2. "Pārstrādāta gaļa, kas ir termiski apstrādāta" iekļauj šādu jaunu ierakstu:

"E 243	Etillauroilargināts	160		Izņemot emulģētas desas, kūpinātas desas un aknu pastēti"
--------	---------------------	-----	--	---

## II PIELIKUMS

Regulas (ES) Nr. 231/2012 pielikumā pēc pārtikas piedevas E 242 specifikācijas iekļauj šādu ierakstu:

**"E 243 ETILLAUROILARGINĀTS**

<b>Sinonīmi</b>	Laurīnargināta etilesteris; Lauramīdarginīna etilesteris; etil-Nα-lauroil-L-argināta·HCl; LAE
<b>Definīcija</b>	Etillauroilarginātu sintezē, esterificējot arginīnu ar etanolu un pēc tam reaģējot esteri ar lauroilhlorīdu. Iegūto etillauroilarginātu iegūst kā hidrogēnlorīda sāli, ko filtrē un izžāvē.
ELINCS	434-630-6
Ķīmiskais nosaukums	Etil-Nα-dodekanoil-L-argināta·HCl
Ķīmiskā formula	C20H41N4O3Cl
Molekulmasa	421,02
Pamatviela	Ne mazāk kā 85 % un ne vairāk kā 95 %
<b>Apraksts</b>	Balts pulveris
<b>Identifikācija</b>	
Šķīdība	Labi šķīst ūdenī, etanolā, propilēnglikolā un glicerīnā
<b>Tīrība</b>	
Nα-lauroil-L-arginīns	Ne vairāk kā 3 %
Laurīnskābe	Ne vairāk kā 5 %
Etillaurāts	Ne vairāk kā 3 %
L-arginīna HCl	Ne vairāk kā 1 %
Etilargināta 2HCl	Ne vairāk kā 1 %
Svins	Ne vairāk kā 1 mg/kg
Arsēns	Ne vairāk kā 3 mg/kg
Kadmījs	Ne vairāk kā 1 mg/kg
Dzīvsudrabs	Ne vairāk kā 1 mg/kg"

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 507/2014****(2014. gada 15. maijs),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) <sup>(1)</sup>,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajai kārta daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem.
- (2) Standarta importa vērtību aprēķina katru darbdienu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. panta 1. punktu, ņemot vērā mainīgos dienas datus. Tāpēc šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 15. maijā

Komisijas  
un tās priekšsēdētāja vārdā –  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
Jerzy PLEWA

<sup>(1)</sup> OVL 299, 16.11.2007., 1. lpp.<sup>(2)</sup> OVL 157, 15.6.2011., 1. lpp.



## PIELIKUMS

## Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)		
KN kods	Trešās valsts kods <sup>(1)</sup>	Standarta importa vērtība
0702 00 00	MA	43,7
	MK	84,5
	TR	69,9
	ZZ	66,0
0707 00 05	AL	41,5
	MK	40,5
	TR	124,2
	ZZ	68,7
0709 93 10	TR	112,6
	ZZ	112,6
0805 10 20	EG	42,7
	IL	74,1
	MA	55,6
	TN	68,6
	TR	41,5
	ZZ	56,5
	ZZ	56,5
0805 50 10	TR	105,6
	ZZ	105,6
0808 10 80	AR	98,0
	BR	68,0
	CL	100,0
	CN	98,7
	MK	32,3
	NZ	135,1
	US	183,2
	UY	78,1
	ZA	96,5
	ZZ	98,9

<sup>(1)</sup> Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "cita izcelsme".

# LĒMUMI

## PADOMES LĒMUMS

(2014. gada 8. maijs)

**par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Starptautiskās Jūrniecības organizācijas Kuģošanas drošības komitejas 93. sesijā attiecībā uz SOLAS konvencijas II-1/29., II-2/3., 2/9.7., 2/13.4., 2/18., III/20. noteikuma, Glābšanas līdzekļu kodeksa un 2011. gada Pastiprinātās apsekošanas programmas kodeksa grozījumu pieņemšanu**

(2014/280/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu un 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Eiropas Savienībai jūras transporta nozarē būtu jāpievēršas kuģošanas drošības uzlabošanai. Par galveno atsaucē pamatu drošības standartiem būtu jāuzskata 1974. gada Starptautiskā konvencija par cilvēku dzīvības aizsardzību uz jūras (1974. gada SOLAS konvencija), ar grozījumiem, kas ietver starptautiski saskaņotus standartus pasažieru kuģiem un ātrgaitas pasažieru kuģiem, kuri veic starptautiskos reisus.
- (2) Starptautiskās Jūrniecības organizācijas (IMO) Kuģošanas drošības komiteja (MSC) 92. sesijā cita starpā apstiprināja SOLAS konvencijas II-1/29., II-2/3., 2/9.7., 2/13.4., 2/18., III/20. noteikuma, Glābšanas līdzekļu kodeksa un 2011. gada Pastiprinātās apsekošanas programmas kodeksa grozījumus. Minētos grozījumus ir paredzēts pieņemt MSC 93. sesijā, kas notiks 2014. gada maijā.
- (3) Ar grozījumiem SOLAS konvencijas II-2/3. un II-2/9.7. noteikumā attiecībā uz ventilācijas cauruļvadu ugunsizturību jaunos kuģos tiks ieviestas jaunas prasības kuģu ventilācijas sistēmām, tostarp pasažieru kuģos, kas pārvadā vairāk nekā 36 pasažierus. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2009/45/EK <sup>(1)</sup> 1. pielikuma II-2. nodaļas A daļas 12. noteikumā paredzētās prasības par ventilācijas cauruļvadu šķērsojumu vietām un B daļas 9. noteikuma prasības par ventilācijas sistēmām kuģos, kas pārvadā vairāk nekā 36 pasažierus, attiecas uz šiem jautājumiem un izriet no minētajiem SOLAS konvencijas noteikumiem, ko tagad paredzēts grozīt.
- (4) Ar grozījumiem SOLAS konvencijas II-2/13.4. noteikumā tiks ieviesti papildu evakuācijas līdzekļi no mašīntelpām jaunos pasažieru un kravas kuģos. Direktīvas 2009/45/EK 1. pielikuma II-2. nodaļas B daļas 6. noteikumā (Evakuācijas līdzekļi) paredzētās prasības attiecas uz šiem jautājumiem un izriet no minētajiem SOLAS konvencijas noteikumiem, ko tagad paredzēts grozīt.
- (5) Grozījumi SOLAS konvencijas II-2/18. noteikumā attiecībā uz helikopteru nolaišanās laukumiem uz jauniem ro-ro pasažieru kuģiem ietvers prasību par to, ka putu ugunsdzēsības sistēmām jāatbilst IMO 2012. gada 31. maija cirkulāram MSC.1/Circ.1431 – Pamatnostādnes attiecībā uz helikopteru iekārtās uzstādītu putu ugunsdzēsības iekārtu apstiprināšanu. Direktīvas 2009/45/EK 1. pielikuma II-2. nodaļas B daļas 18. noteikumā paredzēts, ka kuģiem, uz kuriem ir helikopteru pacelšanās un nolaišanās laukums, piemēro 2003. gada 1. janvārī pārskatīto SOLAS konvencijas noteikumu prasības, ko tagad paredzēts grozīt.
- (6) To grozījumu mērķis, kas paredzēti SOLAS konvencijas III nodaļas 20. noteikumā un ar to saistītajās prasībās attiecībā uz visu kuģu glābšanas laivu un dežūrlaivu periodisko apkalpošanu un tehnisko apkopi, ir noteikt, ka šīs sīki izstrādātās prasības ir obligātas. Direktīvas 2009/45/EK 1. pielikuma III nodaļā noteikts, ka glābšanas līdzekļu apkopi un pārbaudes veic saskaņā ar tām pašām SOLAS konvencijas III/20. noteikuma prasībām, ko tagad paredzēts grozīt.

<sup>(1)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/45/EK (2009. gada 6. maijs) par pasažieru kuģu drošības noteikumiem un standartiem (OV L 163, 25.6.2009., 1. lpp.).

- (7) Ar grozījumiem Glābšanas līdzekļu (LSA) kodeksā attiecībā uz glābšanas vestu atsaucē testa ierīcēm tiks ieviestas jaunas prasības atsaucē testa ierīcēm. Direktīvas 2009/45/EK III nodaļas 2.2. noteikumā norādīts, ka visi šādi individuālie glābšanas līdzekļi atbilst LSA kodeksam. Turklāt Padomes Direktīvas 96/98/EK <sup>(1)</sup> 5. panta 1. punktā noteikts, ka aprīkojums, kas minēts tās A.1 pielikumā un ko uzstāda uz Kopienas kuģa, atbilst minētajā pielikumā norādīto starptautisko tiesību instrumentu piemērojāmām prasībām. A.1 pielikuma tabulas A.1/1.4. ierakstā norādītais glābšanas vestēm piemērojams standarts ir IMO Rezolūcija MSC.48(66) – LSA kodekss, ko tagad paredzēts grozīt.
- (8) Ar grozījumiem SOLAS konvencijas II-1/29. noteikumā attiecībā uz prasībām stūres mehānisma izmēģinājumiem tiks ieviestas papildu prasības atbilstības pierādīšanai ar izmēģinājumiem jūrā. Direktīvas 2009/45/EK 1. pielikuma II-1. nodaļas C daļas 6. un 7. noteikums izriet no tā paša SOLAS konvencijas II-1. nodaļas C daļas 29. noteikuma par prasībām attiecībā uz galveno stūres mehānismu un stūres palīgmehānismu, kuru tagad paredzēts grozīt, un atkārtoti.
- (9) Iepriekš minētie grozījumi SOLAS konvencijas II-1/29., II-2/3., 2/9.7., 2/13.4., 2/18., III/20. noteikumā un Glābšanas līdzekļu kodeksā attieksies uz pasažieru kuģiem un ātrgaitas pasažieru kuģiem, kas veic vietējos reisus, saskaņā ar Direktīvas 2009/45/EK 1. un 3. pantu. Tādēļ, ciktāl tas skar pasažieru kuģus un ātrgaitas pasažieru kuģus, kas veic vietējos reisus, šie grozījumi ietilpst ekskluzīvā Savienības kompetencē.
- (10) Grozījumi 2011. gada Pastiprinātās apsekošanas programmas kodeksā to saskaņo ar klasifikācijas sabiedrību praksi. Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 530/2012 <sup>(2)</sup> 5. un 6. pants padara obligātu IMO stāvokļa novērtēšanas sistēmas (CAS) piemērošanu vienkorpusa naftas tankkuģiem, kas ir vairāk nekā 15 gadus veci. Beramkravu kuģu un naftas tankkuģu apsekojumu laikā veicamo uzlaboto pārbaužu programmā jeb pastiprinātās apsekošanas programmā norādīts, kā īstenot šādu pastiprinātu novērtēšanu. Tā kā pastiprinātās apsekošanas programmu izmanto kā līdzekli stāvokļa novērtēšanas sistēmas mērķu sasniegšanai, jebkuras šīs programmas pārbaužu izmaiņas kļūs automātiski piemērojamas ar Regulas (ES) Nr. 530/2012 starpniecību.
- (11) Savienība nav ne IMO locekle, ne attiecīgo konvenciju un kodeksu līgumslēdzēja puse. Tādēļ Padomei ir jāpilnvaro dalībvalstis paust Savienības nostāju un dot savu piekrišanu uzņemties saistības, kas izriet no minētajiem grozījumiem, ciktāl tie ietilpst Savienības ekskluzīvā kompetencē.

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

#### 1. pants

1. Savienības nostāja IMO Kuģošanas drošības komitejas 93. sesijā ir piekrist SOLAS konvencijas II-2/3., 2/9.7., 2/13.4. un 2/18. noteikuma grozījumu pieņemšanai, kā izklāstīts IMO dokumenta MSC 92/26.Add.1 13. pielikumā, un SOLAS konvencijas II-1/29. un III/20. noteikuma, Glābšanas līdzekļu kodeksa un 2011. gada Pastiprinātās apsekošanas programmas kodeksa grozījumu pieņemšanai, kā attiecīgi izklāstīts IMO dokumenta MSC 92/26.Add.2 31., 32., 33., 34., 35. un 36. pielikumā.
2. Šā panta 1. punktā noteikto Savienības nostāju, kopīgi rīkojoties Savienības interesēs, pauž dalībvalstis, kuras ir IMO locekles.
3. Par formālām un sīkām izmaiņām šajā nostājā var vienoties, neizdarot grozījumus tajā.

#### 2. pants

Ar šo dalībvalstis tiek pilnvarotas Savienības interesēs dot savu piekrišanu uzņemties saistības, kas izriet no 1. panta 1. punktā minētajiem grozījumiem, ciktāl tie ietilpst Savienības ekskluzīvā kompetencē.

<sup>(1)</sup> Padomes Direktīva 96/98/EK (1996. gada 20. decembris) par kuģu aprīkojumu (OV L 46, 17.2.1997., 25. lpp.).

<sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 530/2012 (2012. gada 13. jūnijs), ar ko paredz paātrināti pakāpeniski ieviest prasību par dubultkorpusu vai līdzvērtīgu konstrukciju attiecībā uz vienkorpusa naftas tankkuģiem (OV L 172, 30.6.2012., 3. lpp.).

*3. pants*

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2014. gada 8. maijā

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
P. MITARACHI*

---

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS****(2014. gada 14. maijs),****ar kuru Horvātijas Kuģu reģistram piešķir ES atzīšanu atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 391/2009 par kopīgiem noteikumiem un standartiem attiecībā uz organizācijām, kas pilnvarotas veikt kuģu inspekcijas un apskates***(izziņots ar dokumenta numuru C(2014) 3014)***(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2014/281/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 23. aprīļa Regulu (EK) Nr. 391/2009 par kopīgiem noteikumiem un standartiem attiecībā uz organizācijām, kas pilnvarotas veikt kuģu inspekcijas un apskates <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

ņemot vērā Horvātijas iestāžu 2010. gada 23. jūlija un 2014. gada 25. februāra vēstules, kurās Komisijai lūgts piešķirt ES atzīšanu Horvātijas Kuģu reģistram (turpmāk "HKR"),

tā kā:

- (1) Atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 391/2009 3. panta 1. punktam dalībvalstīm, kas vēlas piešķirt atļauju organizācijai, kura vēl nav atzīta, jāiesniedz Komisijai lūgums piešķirt atzīšanu.
- (2) Horvātijas Republika 2010. gada 23. jūlijā sniedza informāciju par HKR un pierādījumus par to, ka tas atbilst Regulas (EK) Nr. 391/2009 prasībām. Ņemot vērā, ka pēc lūguma iesniegšanas atzīšanas process var aizņemt ilgu laiku, un tā kā no pievienošanās brīža un līdz procesa pabeigšanai Horvātijas valdība nebūtu tiesīga deleģēt HKR tiesību aktos noteiktus uzdevumus, Komisija sāka ar HKR novērtējumu saistītos sagatavošanās darbus, pirms Horvātija kļuva par Savienības dalībvalsti.
- (3) Horvātija 2014. gada 25. februārī pēc pievienošanās Savienībai atkārtoti lūdza, lai Komisija piešķir ES atzīšanu HKR.
- (4) Komisija ar Eiropas Jūras drošības aģentūras palīdzību pārbaudīja, vai HKR atbilst visiem minimālajiem kritērijiem, kas noteikti Regulas (EK) Nr. 391/2009 I pielikumā.
- (5) Novērtējuma pamatā bija Horvātijas iestāžu iesniegto dokumentu pārbaude, kā arī rezultāti, kas tika gūti divās inspekcijās, kuras 2011. gada oktobrī HKR struktūrvienībās veica Eiropas Jūras drošības aģentūras eksperti, un vienā inspekcijā, kuru tie veica 2013. gada oktobrī, lai pārbaudītu, kā HKR ir īstenojis korektīvos pasākumus, kas bija nepieciešami, lai novērstu nepilnības, kuras Komisija konstatēja novērtēšanas gaitā,
- (6) Attiecībā uz konstatētajām nepilnībām HKR visos gadījumos bija veicis pienācīgus un atbilstošus korektīvos pasākumus. Novērtēšanas gaitā HKR efektīvi sadarbojās un apliecināja spēju proaktīvi uzlabot savu iekšējo organizāciju un procedūras.
- (7) Vairāku korektīvo pasākumu (jo īpaši filiāles atvēršana Šanhajā, Ķīnā) īstenošana joprojām ir procesā un tiks uzraudzīta. Tomēr tas neliek apšaubīt organizācijas sistēmu un kontroles mehānismu vispārējo kvalitāti.
- (8) Komisija arī pārbaudīja, vai HKR ir izpildījis visus Regulas (EK) Nr. 391/2009 8. panta 4. punkta un 9.–11. panta noteikumus.

<sup>(1)</sup> OVL 131, 28.5.2009., 11. lpp.

- (9) HKR drošības un piesārņojuma rādītāji ir apmierinoši, lai gan tie ir nedaudz sliktāki par citu ES atzīto organizāciju vidējiem rādītājiem. Konkrētāk, HKR ir pozitīvi rādītāji attiecībā uz aizturēšanu saskaņā ar Parīzes Saprašanās memorandu par ostas valsts kontroli, proti, aizturēšanas vidējais rādītājs laikposmā no 2010. līdz 2012. gadam bija 0,51 % salīdzinājumā ar 0,89 % laikposmā no 2009. līdz 2011. gadam un 1,44 % laikposmā no 2008. līdz 2010. gadam. Tāpat HKR laikposmā no 2010. līdz 2012. gadam nav reģistrēta neviena “ar atzītu organizāciju saistīta” aizturēšana atbilstīgi ASV Krasta apsardzes ostas valsts kontroles režīmam.
- (10) Lai nodrošinātu, ka organizācija pastāvīgi ir spējīga darboties saskaņā ar prasībām, kuras noteiktas Regulā (EK) Nr. 391/2009, un ņemot vērā faktu, ka HKR pašreiz sertificētā flote ir neliela, Komisija uzskata, ka, ja būtiski pieaugs organizācijas darbības apjoms, būtu attiecīgi jāpalielina tās tehniskās un pārvaldības spējas, tostarp nepieciešamības gadījumā paplašinot struktūrvienību tīklu.
- (11) HKR juridiskā adrese ir reģistrēta Splitā, Horvātijā; tas ir uzskatāms par valsts iestādi atbilstīgi 1996. gada 20. septembra Likumam par Horvātijas Kuģu reģistru (oficiālais biļetens “*Narodne novine*” Nr. 81/96) un 1997. gada 1. jūnija Horvātijas Kuģu reģistra hartai. Tā nosaukums ir Horvātijas Kuģu reģistrs (“*Hrvatski registar brodova*”).
- (12) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Kuģošanas drošības un kuģu izraisītā piesārņojuma novēršanas komiteja, kura izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 2099/2002 <sup>(1)</sup>,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Horvātijas Kuģu reģistrs ir atzīts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 391/2009 4. panta 1. punktu.

*2. pants*

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2014. gada 14. maijā

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētāja vietnieks  
Siim KALLAS

---

<sup>(1)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 5. novembra Regula (EK) Nr. 2099/2002, ar ko izveido Kuģošanas drošības un kuģu izraisītā piesārņojuma novēršanas komiteju (COSS) un groza regulas par kuģošanas drošību un kuģu izraisītā piesārņojuma novēršanu (OV L 324, 29.11.2002., 1. lpp.).

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS****(2014. gada 14. maijs),****ar ko groza Īstenošanas lēmumu 2012/44/ES par noteikumiem par veterināro pārbaūžu veikšanu dzīvīem dzīvniekiem un dzīvnieku valsts produktiem, kas no trešām valstīm tiek ievesti Francijas aizjūras departamentos***(izziņots ar dokumenta numuru C(2014) 3053)***(Autentisks ir tikai teksts franču valodā)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2014/282/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/496/EEK, ar ko nosaka principus attiecībā uz tādu dzīvnieku veterināro pārbaūžu organizēšanu, kurus Kopienā ievēd no trešām valstīm, un ar ko groza Direktīvu 89/662/EEK, Direktīvu 90/425/EEK un Direktīvu 90/675/EEK <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 13. pantu,

ņemot vērā Padomes 1997. gada 18. decembra Direktīvu 97/78/EK, ar ko nosaka principus, kuri reglamentē veterināro pārbaūžu organizēšanu attiecībā uz produktiem, ko ievēd Kopienā no trešām valstīm <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 18. pantu,

tā kā:

- (1) Komisijas Īstenošanas lēmumā 2012/44/ES <sup>(3)</sup> ir izklāstīti noteikumi par veterinārajām pārbaudēm, kas jāveic attiecībā uz dzīvīem dzīvniekiem un dzīvnieku valsts produktiem, kuri no trešām valstīm tiek ievesti dažos Francijas aizjūras departamentos, kā arī uzskaitīti pilnvarotie ievēšanas punkti ("pilnvaroto ievēšanas punktu saraksts").
- (2) Francija iesniedza Komisijai plānu par pilnvaroto ievēšanas punktu, kas atrodas Francijas aizjūras departamentā Majotā. Minētajā plānā ir norādītas telpas, apmācītais personāls un aprīkojums, kas vajadzīgs veterināro pārbaūžu veikšanai, lai pārliecinātos, ka ir ievērotas sabiedrības un dzīvnieku veselības prasības, kādas Savienība izvirza dzīvnieku valsts produktiem.
- (3) Turklāt no minētā plāna ir skaidrs, ka visi importam paredzētie dzīvnieku valsts produktu sūtījumi ir jāuzrāda pilnvarotajā ievēšanas punktā un ka patiešām ir novērstā iespēja tos pārsūtīt uz citām Savienības teritorijas daļām. Plāns arī apliecina, ka ir izpildītas konkrētās prasības, kas noteiktas Īstenošanas lēmuma 2012/44/ES 3., 4. un 5. punktā.
- (4) Tādēļ attiecībā uz dažiem dzīvnieku valsts produktiem ievēšanas punkts, kas atrodas Francijas aizjūras departamentā Majotā, būtu jāpievieno pilnvaroto ievēšanas punktu sarakstam.
- (5) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza Īstenošanas lēmuma 2012/44/ES 1. pants un pielikums.
- (6) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

<sup>(1)</sup> OVL 268, 24.9.1991., 56. lpp.

<sup>(2)</sup> OVL 24, 30.1.1998., 9. lpp.

<sup>(3)</sup> Komisijas 2012. gada 25. janvāra Īstenošanas lēmums 2012/44/ES par noteikumiem par veterināro pārbaūžu veikšanu dzīvīem dzīvniekiem un dzīvnieku valsts produktiem, kas no trešām valstīm tiek ievesti Francijas aizjūras departamentos (OVL 24, 27.1.2012., 14. lpp.).

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Īstenošanas lēmumu 2012/44/ES groza šādi:

1) lēmuma 1. pantu aizstāj ar šādu:

“1. pants

Piemērojot Direktīvas 91/496/EEK 13. pantu un Direktīvas 97/78/EK 18. pantu, šā lēmuma pielikumā ir uzskaitīti pilnvarotie ieviešanas punkti Francijas aizjūras departamentos Gvadelupā, Martinikā, Franču Gviānā un Majotā.”;

2) pielikumā pilnvaroto ieviešanas punktu sarakstā pēc ieraksta “Franču Gviāna – *St Georges de l'Oyapock*” pievieno šādu ierakstu par Majotu:

“Majota – <i>Longoni</i> ”	FR09900	P	HC, NHC-NT”	
----------------------------	---------	---	-------------	--

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Francijas Republikai.

Briselē, 2014. gada 14. maijā

Komisijas vārdā –  
Komisijas loceklis  
Tonio BORG









ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)  
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



**Eiropas Savienības Publikāciju birojs**  
2985 Luksemburga  
LUKSEMBURGA

**LV**